

Fig. 1 Front

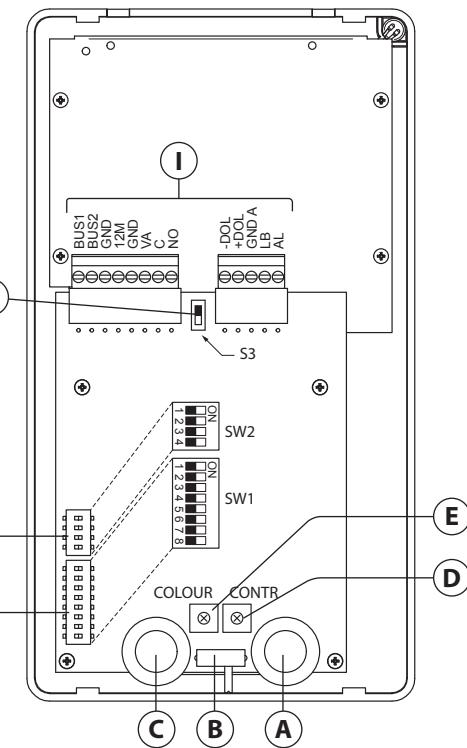


Fig. 2 Back

**DESCRIPTION**

An intelligent hands free videophone using 3.5" full colour active matrix LCD monitor for VX2300.

Including 4 buttons: Service, Privacy/Bus relay activation/Camera switch/Call reject, Door-open/Intercommunicating call, Answer/OFF/Camera recall/Push to talk plus 3 LED's for visual indication of all functions.

Adjustments & programmable options: call tone volume on 3 levels (low, medium, high), picture hue, brightness and contrast, call tone melody, number of rings, privacy duration and address. Also includes a local bell function. The Art. 6388 is surface mount.

**PUSH BUTTONS****S Service push button**

When pressed it links internally the terminals **C** and **NO** on the connection terminals.

**Privacy ON-OFF push button**

To enable the function press this button when the videophone is in standby. The service is automatically disabled when the programmed time expires (the privacy duration time can be programmed) or manually by pressing again the button.

**Activate the outdoor station****2<sup>nd</sup> output**

During a conversation, press this button once to activate the secondary relay of outdoor station (only with Art.4304, 4304X, 4384 and 4384X PCB Rev.0.1).

**Activate bus relay board****Art. 2305**

To activate a bus relay, during a conversation, press this button quickly as many times as the address value of the relay (1..8).

**Camera switch push button**

During the conversation, press and keep pressed the button until the camera switches. Repeat the operation to switch back to main camera.

**Call Reject button**

During an incoming call, press this button to reject the call. The visitor doesn't receive any warning of the call rejected.

**Door open push button**

Press this button to open the door when you are in conversation or you are receiving a call.

**Intercommunication push button**

For an intercommunicating call, press as many times as the extension or address value to call (see **SW2 Intercommunication Settings**).

**3)** **Answerpush button**

On an incoming call, operation of this button allows the user to answer and converse with the visitor. The relevant LED will illuminate.

**Switch off button**

With the system switched on (monitor on), momentary operation of the button will switch the video monitor off. The videomonitor will also automatically switch off after a time delay if the button is not pressed. The relevant LED will switch off.

**Camera Recall push button**

Press as many times as the DEVICE N. of the door station to switch on.

**Simplex button**

Pressing and holding the button for more than 3 seconds will switch the videomonitor into SIMPLEX speech mode. Press and hold the button to speak to the caller (**3)** LED will flash rapidly), release the button to listen (**3)** LED will flash slowly). If the button is not pressed for 10 seconds the videomonitor will switch off. The videomonitor will revert to duplex speech when another call is made.

**LEDS**
** Privacy on LED**

It illuminates when the privacy service is enabled.

** Generic use LED**

**0** It is controlled from the terminals **+DOL** and **-DOL**. Normally used to signal the door status (open or closed).

** ON LED**

It illuminates when the videophone is switched ON.

**CONTROLS**

**Speech volume control**  
(sliding wheel).

**Call tone volume control**  
(3 levels).

**Brightness control**  
(sliding wheel).

**COLOUR**
**Colour intensity control trimmer**  
(rotate left to increase or right to decrease).

**Contrast control trimmer\***
**CONTR**

(rotate left to increase or right to decrease).

\*Not available in some LCD versions.

**Bus termination switch**
**S3**

(lower position = BUS termination active, upper position = BUS termination disabled).

**PROGRAMMING**

The videophone setup consists of the following settings:

- Number of rings
- Melody selection
- Privacy duration
- Unit address (1..99, switches 1 to 7 of **SW1**)
- Bus termination (open or close, **S3** switch)
- Intercommunication mode (between apartments or within apartment, switch 1 of **SW2**)
- Extension address (1..4, switches 2,3 of **SW2**)
- Slave mode (switch 4 of **SW2**).

The programming of the number of rings, melody and privacy duration are carried out through the videophone push buttons, all other settings are carried out on the two dip-switch banks (**SW1** and **SW2**) inside the device.

**It is necessary to remove temporary the power supply after making any programming changes.**

**NUMBER OF RINGS, MELODY SELECTION AND PRIVACY DURATION**

All programming options are available only when the system is in standby.

**NUMBER OF RINGS.**

- Keep pressed the **3)** button until the two LEDs **3)** and **** switch on.
- Press the **3)** button for the number of times corresponding to the required number of rings to set. A beep confirms each time the button is pressed.
- Once the required number of rings is reached, wait approx 5 seconds for the two LED's to switch off. The new value is stored.

**MELODY SELECTION**

- Keep pressed the **0** button until the two LEDs **3)** and **** switch on. The unit emits the current selected melody.
- Press the **0** button and keep it pressed to listen the next melody. Repeat the operation until the required melody is found.
- Once the required melody is found, wait approx 5 seconds for the two LED's to switch off. The new melody is set.

**PRIVACY DURATION**

- Keep pressed the button until the two LEDs and are switched on.
- Press the button for the number of times corresponding to the required privacy duration to set. Each time the button is pressed, the duration is increased by 15 minutes: i.e. to set 2 hours, press the button 8 times.  
Default: infinite. Max value: 20 hours. To program infinite privacy time don't press any buttons.
- Once the required privacy time is reached, wait approx 5 seconds for the two LED's to switch off. The new duration is set.

**DEVICE ADDRESS – SW1.1..7**

The table below shows how to set the address of the device. Considering that **ON = 1** and **OFF = 0**, multiply each digit for the relevant decimal weight then sum values obtained to get the address: E.g. as highlighted in the table **ON, OFF, ON, OFF, OFF, ON, OFF** in binary is equal to **1010010** then multiplying each digit for the relevant decimal weight you obtain the address that is **37**.

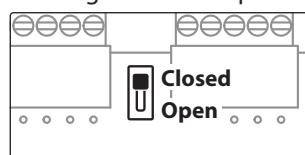
**SW1.1..7**

SWITCHES STATUS							BINARY CODE - DECIMAL WEIGHT							ADDRESS
1	2	3	4	5	6	7	1	2	4	8	16	32	64	
ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	1	0	0	0	0	0	0	1
OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	0	1	0	0	0	0	0	2
ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	1	1	0	0	0	0	0	3
OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	0	0	1	0	0	0	0	4
ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	1	0	1	0	0	1	0	37
ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	1	1	0	0	0	1	1	99

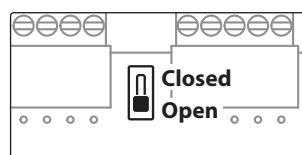
**Note:** the maximum number of units allowed is 100 but the address of each unit can be a value between 1 and 99.

**VIDEOPHONE END OF LINE TERMINATION**

Looking at the videophone from the rear:



Move the switch **H** to the upper position to enable the BUS termination (**Closed** position, factory setting)



Move the switch **H** to the lower position to disable the BUS termination (**Open** position)

In case of more units (intercoms or videophones) in a parallel connection (BUS wires are connected to the terminals of the first unit then from this to the second and so on up to 4 units max) the BUS termination must be enabled only for the last unit in the chain while on all other units it must be set to disabled.

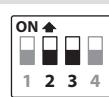
**INTERCOMMUNICATION MODE – SW2.1**

This switch establishes the intercommunication mode: in OFF position (default) intercommunication is between units in the same apartment (same addresses but different extension); in ON position the intercommunication is between units in different apartments (different addresses).

**On installations where there are more than one intercom/videophone in the same apartment and intercommunication between different apartments is required, only one intercom/videophone may be set with this function (SW2.1=ON, SW2.2=OFF, SW2.3=OFF). The other intercom/videophones in the apartment must be set for local intercommunication with extension addresses "2-4" (slaves). From the intercom/videophone set for intercommunication with other apartments it will not be possible to intercommunicate within the apartment but slave extensions 2-4 will be able to intercommunicate with each other within the apartment.**

**SW2.1****EXTENSION NO – SW3.2..3**

If the intercommunication between apartments is enabled (dip 1 of **SW3** = ON) and there is only one device in the flat leave these two switches in default position (both to OFF). Otherwise, if the intercommunication is between the same apartment (dip 1 of **SW3** = OFF), or there is more than one device in the flat, set the extension addresses starting always from 1 (master) then add up to a maximum of 3 slaves. During the external call, all video monitors in the same flat will ring but the video will be shown only from the videophone with extension address 1 (master).

**SW3.2..3**

2	3	EXTENSION NO.
OFF	OFF	1 (default, master)
ON	OFF	2 (slave)
OFF	ON	3 (slave)
ON	ON	4 (slave)

**SLAVE MODE - SW3.4**

This set up concerns the answering mode of the video monitor when there is more than one unit in the same apartment (same address but different indoor stations).

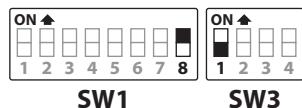
OFF: during a call, only the video monitor with extension 1 (master) will show the video (default).

ON: the video monitor will be switched on independently of the extension address: in this case the video monitor must be supplied locally using a power supply Art. 323/12 or Art. 2321, see notes on **+12VM** and **+VAUX** on "Connection Terminals Signals" table. The local power supply is required from the third video monitor with dip **4** of **SW3** ON (see diagram 007 on **page 28**), so for only two video monitors, one master and one slave that turn on simultaneously, it is not necessary.

**If you set for one slave videophone, you must also set to ON the same switch also for the relevant master videophone.**

**NOTE: WHEN USING CST2310 CONCIERGE**

To enable calling to the concierge and receiving calls from the concierge; on the master device (**SW3** dip **2** and **3** = OFF), set dip switch **8** of **SW1** to ON and also dip switch **1** of **SW3** to OFF. Intercommunication is between devices in the same apartment.

**CONNECTION TERMINALS SIGNALS**

<b>BUS1</b>	Bus input
<b>BUS2</b>	Bus input
<b>GND</b>	Ground
<b>12M</b>	+12Vdc power supply input (Art. 323/12) for version with Memory Board option or auxiliary power supply input (to be used when two or more slave monitors are ringing together with the switch 4 of <b>SW2</b> is set to ON)
<b>GND</b>	Ground
<b>VA</b>	+30Vdc power supply input (Art. 2321) to be used when two or more slave monitors are ringing together with the switch 4 of <b>SW2</b> set to ON
<b>C</b>	Dry contact. Internally linked to <b>NO</b> when the <b>S</b> button is pressed.
<b>NO</b>	Dry contact. Internally linked to <b>C</b> when the <b>S</b> button is pressed.
<b>-DOL</b>	Auxiliary LED power supply input (ground)
<b>+DOL</b>	Auxiliary LED power supply input (+12Vdc)
<b>GND A</b>	Ground output for use in combination with <b>AL &amp; LB</b> active low inputs
<b>LB</b>	Local Bell input (active low) Cannot be connected in parallel to other <b>LB</b> 's of other monitors. The maximum distance the <b>LB</b> signal can travel is 10 meters
<b>AL</b>	Alarm input

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

**Housing and mounting:** 6300 Series - Surface

**Display resolution:** 320 x 240 pixel

**Push buttons:** 4

**Programming:** Through buttons and dip-switches

**Controls:**  
Speech volume  
Call tone volume  
Brightness  
Colour intensity  
Contrast

**Power consumption:** Standby: 1/3mA

Operating 150mA

Peak: 200mA

**Working voltage:** Supplied by the BUS line

**MEMORY BOARD**

This device is also available in the version with memory board (Art. 6388/VM).

If you have that version, please refer to the "**6200, 6300, 6400 and 6700 Series Memory Board**" user manual for installation and use.

**The manual is available for download: click/tap or scan the QR code.**



# 6300 Series Wall mounting instructions

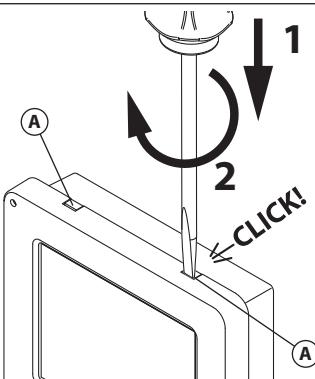


Fig. 3

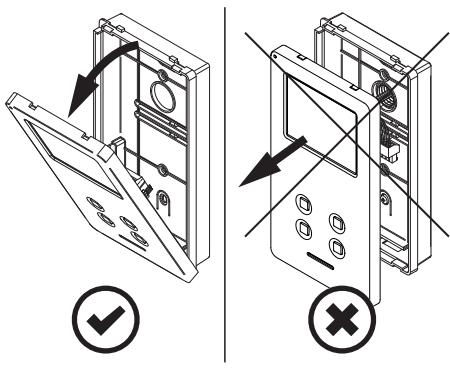


Fig. 4

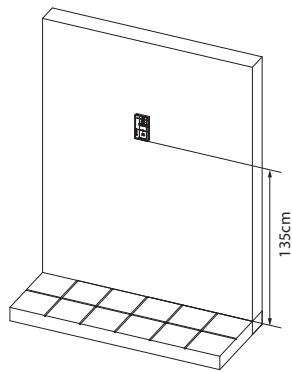


Fig. 5

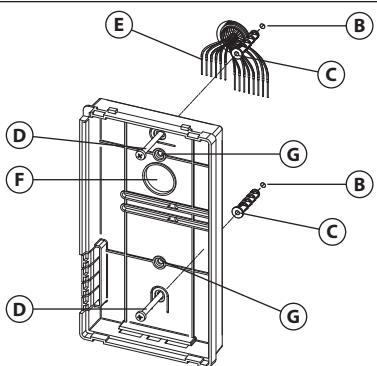


Fig. 6

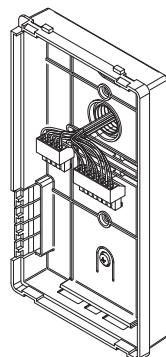


Fig. 7

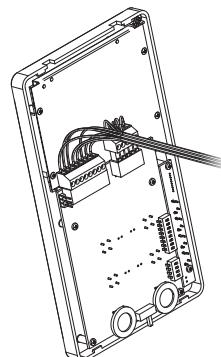


Fig. 8

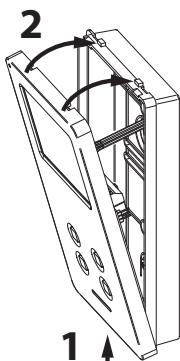


Fig. 9

1. In order to install the videophone, it is necessary to remove the cover, which contains all the electronics, from the base: insert a 5.5mm flat screw driver into the clip (A) then rotate clockwise until you listen a "CLICK!". Repeat the same operation with the other clip as shown in **Fig. 3**.
2. Pull outwards the upper part of the cover as shown in **Fig. 4**. **Don't pull the cover straight**.
3. Put the base of the unit on the wall at approx 135cm from the finished floor (**Fig. 5**) to match the points for the fixing holes (B) (**Fig. 6**) remembering that the wires (E) (**Fig. 6**) must be fed through the large hole (F) (**Fig. 6**). If you use the flush mounting box 503, embed it into the wall vertically at approx. 140cm from the finished floor and the base.
4. Following **Fig. 6**, make the holes (B), insert the wall plugs (C) and fix the base with the screws (D) feeding the wires (E) through the hole (F). If you have used the box 503, fix the base to the wall through the holes (G) using the screws (D).
5. As shown in **Fig. 7**, connect the wires to the removable terminals following the provided installation diagram. Connect the terminal blocks to the electronics contained in the cover as shown in **Fig. 8**. Test system before closing.  
Contrast and hue trimmers can be adjusted only if the videophone is open. To activate the display and see changes use the "Camera Recall" function by pressing  button.
- Note: while testing the system, it is advisable to hold the cover with your hand.**
6. Once testing is complete and all the necessary adjustments are made, close the unit as shown in **Fig. 9**: first hook in the bottom and then the upper part until you hear a "CLICK!".

# General directions for installation

## CABLE TYPES AND CROSS SECTIONAL AREAS

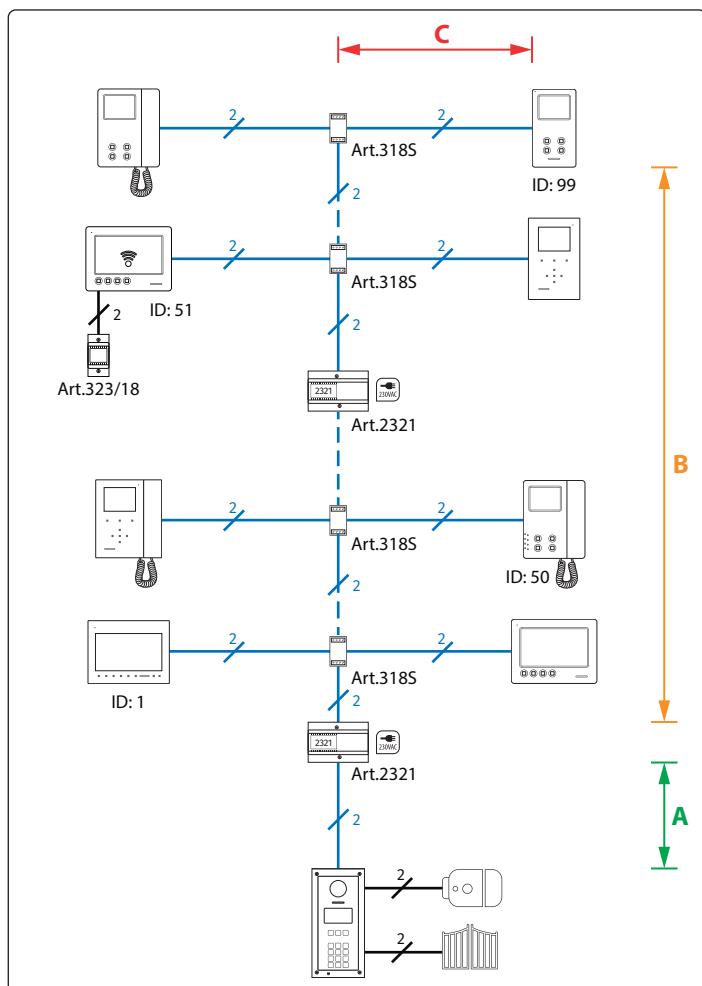
The VX2300 digital system can use several types of cables but depending on their specification will allow different distances up to 400 meters maximum. **We do not recommend the use of shielded cables** because of the high eddy capacitance. It is also not advised to double up on cables as this will also increase the capacitance. The following tables specify values of resistance, capacitance and maximum distances achievable for several types of cables (capacitance and resistance values are referring to 100 metres of cable).

## DISTANCE TABLE WITH PASSIVE DISTRIBUTION OF THE VIDEO SIGNAL (318S/318)

Cable	Sect. (mm <sup>2</sup> )	Resistance <sup>1</sup>	Capacity <sup>2</sup>	A <sup>3</sup>	B+C <sup>3</sup>	A+B+C <sup>4</sup>	Max Cable <sup>5</sup>
Videx cm2	1.00	2.5Ω	5.0nF	150	100	250	800
Telephone	0.28	6.5Ω	5.5nF	75	60	135	800
UTP Cat.5 (only one pair)	0.22	8Ω	4.9nF	60	40	100	800
Single-wire	0.8/1	2.5Ω	10nF	40	25	65	400

## DISTANCE TABLE WITH ACTIVE DISTRIBUTION OF THE VIDEO SIGNAL (317/319)

Cable	Sect. (mm <sup>2</sup> )	Resistance <sup>1</sup>	Capacity <sup>2</sup>	A <sup>3</sup>	B <sup>3</sup>	C <sup>3</sup>	A+B+C <sup>4</sup>	Max Cable <sup>5</sup>
Videx cm2	1.00	2.5Ω	5.0nF	200	200	50	450	800
Telephone	0.28	6.5Ω	5.5nF	100	100	40	240	800
UTP Cat.5 (only one pair)	0.22	8Ω	4.9nF	80	80	30	190	800
Single-wire	0.8/1	2.5Ω	10nF	50	50	25	125	400



1. Maximum cable resistance per 100 metres.
2. Maximum cable capacitance per 100 metres.
3. Maximum length in metres of the cable section from the outgoing point to the incoming point.
4. Maximum distance in metres, adding the sections of cables involved, in the call between the outdoor station and the destination video-intercom.
5. Maximum overall cable quantity in metres used in the system. In the presence of block exchangers, Art. 2306, it is permitted to use a larger amount of cable as long as, for each block, the total of the cable used to connect the blocks plus the total of the cable used in the block never exceeds 800 metres: For example using CM2 cable, if in an installation with 3 secondary blocks 200 metres of cable have already been used to connect the main outdoor stations and blocks, within each block up to 600 metres of cable may be used for a total of  $200+600+600+600 = 2000$  metres of cable.

### NOTE:

- It is strongly advised **not to use shielded cables** due to the increased capacitance which can cause video quality and data transmission issues.
- In the case of multipair cables (UTP Cat.5/6) use only one twisted pair of the 4 pairs available.
- For the routing of cables on the system it is necessary that the cables are **run separately from any power lines** or other high voltages in general, otherwise, direct exposure to electromagnetic interference could cause noise in the audio/video signal and loss of functionality in digital communication. Where it is necessary to reuse existing cables, it may be necessary to use active bus splitters such as Art. 317 and Art. 319.

## General directions for installation

### BUS DEVICE SETUP AND VIDEO DISTRIBUTION

- When changing dip switch settings, disconnect the device from the bus for a minimum of 1 minute to allow the unit to fully discharge.
- When you have multiple devices in the same apartment that turn on simultaneously when receiving a call (max 4), two installation modes are possible:
  - To use only one output of the Art. 318S (**BUS OUT1** or **BUS OUT2**) and to connect all video intercoms daisy chain. You cannot use two Art. 318S
  - Use active video distributors (two Art. 319 or one Art. 317).
- After completing the installation proceed to testing. The video level gain can be adjusted at several points including distributors, entrance exchanger and bus boosters.

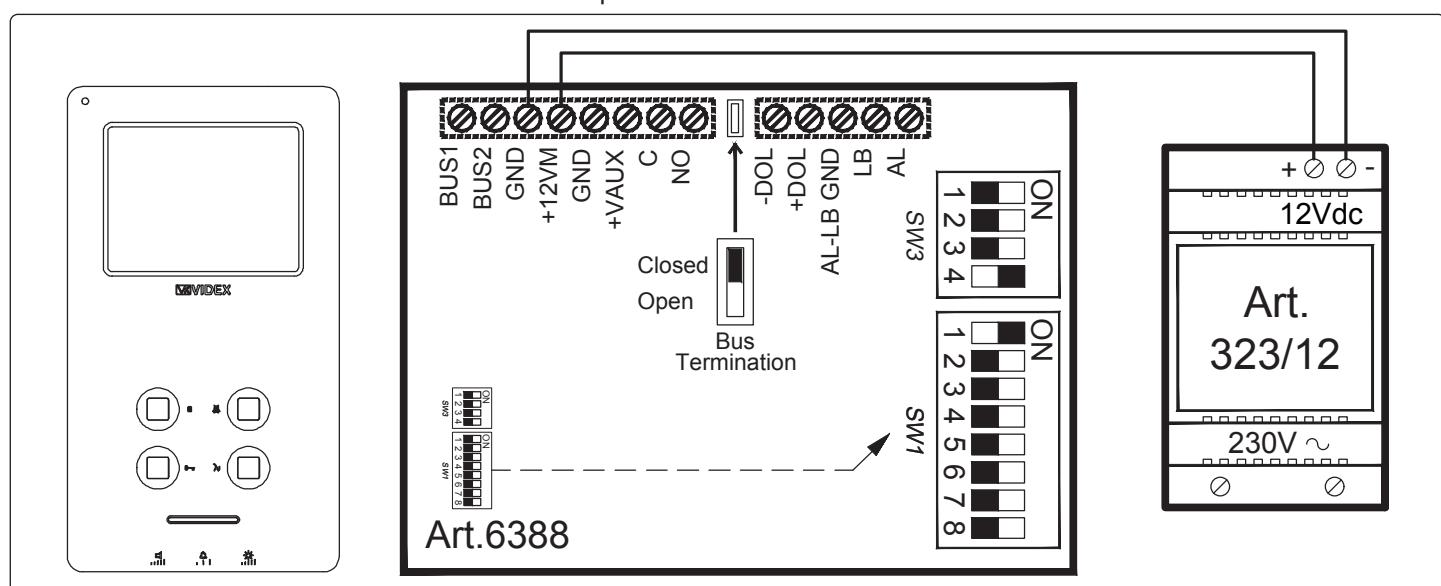
### HOW TO CONNECT A LOCAL POWER SUPPLY

The diagram to the right shows how to connect a local power supply when required (i.e. when you have 4 videophones with the same address that must be switched on at the same time).

In these cases switch 4 of **SW3** must be set to the ON position.

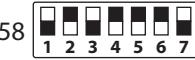
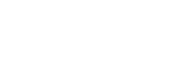
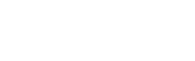


**NOTE! OBSERVE CONNECTION POLARITIES AS SHOWN IN THE DIAGRAM.**



## General directions for installation

## ADDRESSES 1..99 TABLE FOR DIP-SWITCH BANKS WITH ON POSITION UP

	20		40		60		80	
1 	21		41		61		81	
2 	22		42		62		82	
3 	23		43		63		83	
4 	24		44		64		84	
5 	25		45		65		85	
6 	26		46		66		86	
7 	27		47		67		87	
8 	28		48		68		88	
9 	29		49		69		89	
10 	30		50		70		90	
11 	31		51		71		91	
12 	32		52		72		92	
13 	33		53		73		93	
14 	34		54		74		94	
15 	35		55		75		95	
16 	36		56		76		96	
17 	37		57		77		97	
18 	38		58		78		98	
19 	39		59		79		99	

# Art. 6388 Videocitofono vivavoce digitale 3,5" a colori

R01A

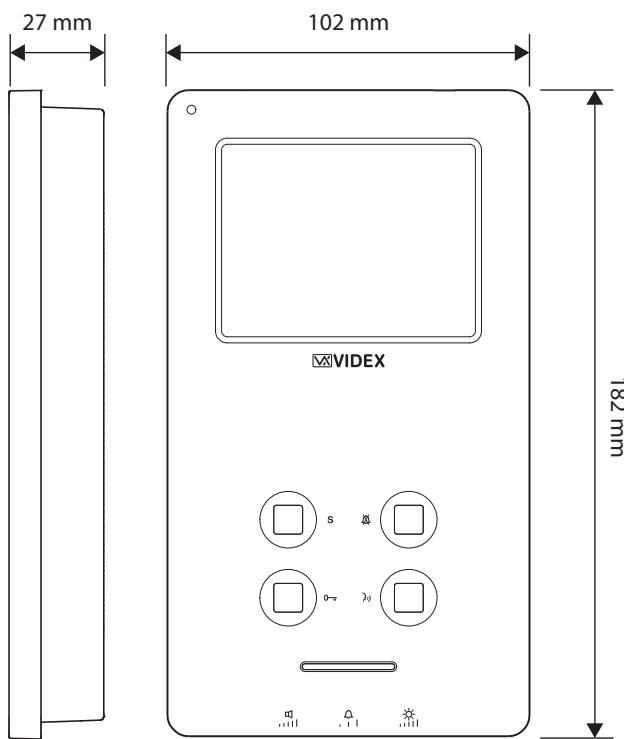


Fig. 1 Fronte

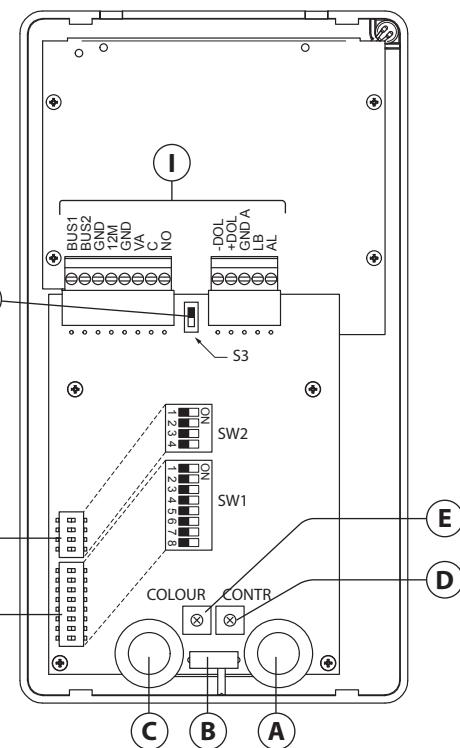


Fig. 2 Retro

## DESCRIZIONE

Videocitofono vivavoce a colori con monitor LCD TFT da 3,5" per sistemi videocitofonici VX2300.

Sono disponibili 4 pulsanti: Servizio, Privacy/Attivazione relé bus/Commutazione telecamera/Rifiuto chiamata, Apri porta/Chiamata intercomunicante, Risposta/OFF/Auto-accensione/Premi per parlare. 3 LED forniscono informazioni circa il funzionamento del videocitofono.

Regolazioni e programmazioni: volume del tono di chiamata su 3 livelli (basso, medio e alto), luminosità, contrasto e saturazione dell'immagine, suoneria, numero di squilli, durata privacy e indirizzo. Ingresso per chiamata di piano. Montaggio da superficie.

## PULSANTI

### **S** Pulsante di servizio

Quando premuto collega internamente i morsetti **C** e **NO** della morsettiera.



### Pulsante Privacy ON OFF

Con il monitor in standby, premere il pulsante per abilitare la funzione. Il servizio si disattiva automaticamente alla scadenza del tempo programmato (la durata è programmabile) o manualmente premendo di nuovo il pulsante.

### Pulsante di commutazione telecamera

Durante la conversazione, premere e tenere premuto il pulsante fino a che il segnale video viene commutato verso la telecamera esterna. Ripetere l'operazione per tornare al video proveniente dal modulo telecamera.



### Pulsante apri-porta

Durante la conversazione, premere brevemente il pulsante per aprire la porta.

### Attivare la seconda uscita del posto esterno

Durante una conversazione, premere questo pulsante una volta per attivare la seconda uscita del posto esterno (solo con Art.4304, 4304X, 4384 e 4384X PCB Rev.0.1).

### Pulsante d'attivazione relé di BUS Art. 2305

Durante una conversazione, per attivare il relé, premere questo pulsante tante volte quant'è l'indirizzo del relé di BUS da attivare.

### Pulsante rifiuto chiamata

Durante la ricezione della chiamata, premere questo pulsante per rifiutare la chiamata senza dare alcuna segnalazione all'esterno.

### Pulsante di intercomunicazione

Per una chiamata intercomunicante premere il pulsante tante volte quant'è l'indirizzo di interno da chiamare (vedere le impostazioni di intercomunicazione **SW2**).

### Pulsante di risposta

All'arrivo di una chiamata, premere questo pulsante per rispondere e avviare la comunicazione.

### Pulsante di chiusura

Con il monitor acceso e la conversazione in corso, la rapida pressione di questo pulsante spegne il sistema. Lo spegnimento avviene comunque a tempo allo scadere del tempo di conversazione. Il relativo LED si spegne.

### Pulsante di auto accensione

Premere il pulsante tante volte quant'è il DEVICE N. del posto esterno da accendere.

### Pulsante tx/rx 1 via

Premendo il pulsante per più di 3 secondi (ad impianto acceso), il videocitofono passa nel modo trasmissione ad una via: per parlare con l'esterno occorre tenere premuto il pulsante (il LED  lampeggià rapidamente), mentre per ascoltare il visitatore occorre lasciare il pulsante (il LED  lampeggià lentamente). Il videocitofono torna al funzionamento normale alla successiva accensione.

## LED



### LED privacy on

Si illumina quando il servizio è attivo.



### LED ad uso generico

È alimentato dai morsetti **+DOL** e **-DOL**. Normalmente, con gli opportuni collegamenti, viene utilizzato per segnalare lo stato di apertura o chiusura della porta.



### LED ON

Si illumina quando il videocitofono è acceso.

## REGOLAZIONI



### Regolazione volume della fonia

(Rotella di regolazione)



### Regolazione volume della nota elettronica

(3 livelli)



### Regolazione luminosità

(Rotella di regolazione)

### Trimmer di regolazione della saturazione

**COLOUR** (ruotare a sinistra per incrementare o a destra per decrementare).

### Trimmer di regolazione contrasto\*

**CONTR** (ruotare a sinistra per incrementare o a destra per decrementare).

\*Non disponibile su alcune versioni di LCD.

### Switch di terminazione del BUS

**S3** (Posizione inferiore = terminazione attiva, Posizione superiore = terminazione disabilitata)

## PROGRAMMAZIONE

L'impostazione del videocitofono include i seguenti settaggi:

- Numero di squilli
- Suoneria
- Durata privacy
- Indirizzo di unità (1..99, switch da 1 a 7 of **SW1**)
- Terminazione BUS (attiva o disabilitata, switch **S3**)
- Modo di intercomunicazione (tra appartamenti o nello stesso appartamento **SW2** switch 1)
- Indirizzo di interno (1..4, **SW2** switch 2 e 3)
- Modo Slave (**SW2** switch 4).

Numero di squilli, suoneria e durata privacy si programmano tramite i pulsanti del videocitofono, le altre impostazioni vengono fatte tramite i due banchi dip-switch (**SW1** e **SW2**) all'interno del dispositivo.

**Dopo qualunque cambiamento alle impostazioni, togliere temporaneamente l'alimentazione al videocitofono.**

## NUMERO SQUILLI, SUONERIA E DURATA PRIVACY

**Queste programmazioni vanno eseguite con il videocitofono in standby.**

### NUMERO DI SQUILLI

- Tenere premuto il pulsante  fino a quando i due LED  e  non si accendono.
- Premere il pulsante  per un numero di volte pari al numero di squilli che si vuole impostare. Ogni pressione del tasto è confermata da un bip.
- Terminata l'impostazione, attendere senza fare nulla per circa 5 secondi che il due LED si spengano. Il numero di squilli è memorizzato.

### SUONERIA

- Tenere premuto il pulsante  fino a quando i due LED  e  non si accendono. Il videocitofono emette la suoneria corrente.
- Premere e tenere premuto il pulsante  per ascoltare la suoneria successiva. Ripetere l'operazione fino a selezionare la melodia desiderata.
- Terminata l'impostazione, attendere senza fare nulla per circa 5 secondi che il due LED si spengano. La nuova suoneria è memorizzata.

## Art. 6388 Videocitofono vivavoce digitale 3,5" a colori

## DURATA PRIVACY

- Tenere premuto il pulsante  fino a quando i due LED  e  non si accendono.
- Premere il pulsante  per un numero di volte corrispondente alla durata da impostare. Ad ogni pressione la durata viene incrementata di 15 minuti: per impostare 2 ore è necessario premere il pulsante 8 volte.  
Default: infinito. Valore massimo: 20 ore. Per impostare la privacy su infinito non premere nessun pulsante.
- Terminata l'impostazione, attendere senza fare nulla per circa 5 secondi che il due LED si spengano. La nuova durata è impostata.

## INDIRIZZO DISPOSITIVO – SW1.1..7

La tabella sottostante mostra come impostare l'indirizzo del dispositivo. Considerando che **ON = 1** e **OFF = 0**, moltiplicare ciascuna cifra per il relativo peso decimale quindi sommare i valori ottenuti per calcolare l'indirizzo: Es. come evidenziato nella tabella la sequenza OFF, ON, OFF, OFF, ON, OFF, ON in binario corrisponde a **0100101**, moltiplicando ogni cifra per il relativo peso otteniamo **37**.



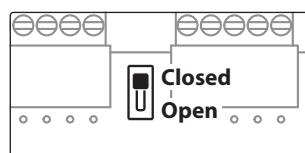
SW1.1..7

STATO SWITCH							CODICE BINARIO - PESO DECIMALE							INDIRIZZO
1	2	3	4	5	6	7	1	2	4	8	16	32	64	
ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	1	0	0	0	0	0	0	1
OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	0	1	0	0	0	0	0	2
ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	1	1	0	0	0	0	0	3
OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	0	0	1	0	0	0	0	4
ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	1	0	1	0	0	1	0	37
ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	1	1	0	0	0	1	1	99

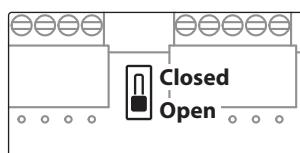
**Note:** il numero massimo di unità consentite nello stesso sistema è 100, ma l'indirizzo di ciascuna unità può avere un valore compreso tra 1 e 99.

## TERMINAZIONE LINEA BUS

Osservando il videocitofono dalla parte posteriore:



Muovere lo switch  in alto per abilitare la terminazione (posizione **Closed**, impostazione di fabbrica)



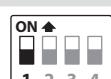
Muovere lo switch  in basso per disabilitare la terminazione (posizione **Open**)

Nel caso di più unità (citofoni o videocitofoni) collegate in parallelo (i conduttori del BUS arrivano ai morsetti della prima unità per essere rilanciati alla seconda e così via in cascata fino ad un massimo di 4 unità), la terminazione deve essere abilitata solo sull'ultimo videocitofono della catena mentre deve essere disabilitata su tutti gli altri.

## MODO DI INTERCOMUNICAZIONE – SW2.1

Questo switch determina la modalità di intercomunicazione: in posizione OFF (impostazione di fabbrica) è abilitata l'intercomunicazione tra unità (stesso indirizzo ma numero di interno diverso) nello stesso appartamento; in posizione ON è abilitata l'intercomunicazione tra appartamenti (diverso indirizzo).

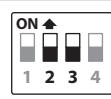
**In impianti dove nello stesso appartamento sono presenti più di un citofono/videocitofono ed è richiesta l'intercomunicazione tra appartamenti, solo uno dei citofoni/videocitofoni può essere impostato per questa funzione (SW2.1=ON, SW2.2=OFF, SW2.3=OFF) mentre gli altri devono essere impostati per l'intercomunicazione locale con indirizzo di interno a partire da "2" (slave). Il citofono/videocitofono così impostato potrà intercomunicare solo con le unità negli altri appartamenti mentre gli altri citofoni/videocitofoni locali potranno intercomunicare tra di loro.**



SW2.1

## NUMERO DI INTERNO – SW3.2..3

Se è abilitata l'intercomunicazione tra appartamenti (dip 1 di **SW3** = ON), lasciare questi due switch come da impostazione di fabbrica (entrambi ad OFF). Se invece è attiva l'intercomunicazione nello stesso appartamento (dip 1 di **SW3** = OFF), impostare gli indirizzi di interno a partire dall'indirizzo 1 (master) per poi aggiungere fino ad un massimo di 3 slave. Alla ricezione della chiamata, tutti i videocitofoni squilleranno, ma il video verrà mostrato solo dal videocitofono con indirizzo di interno uguale a 1 (master).



SW3.2..3

2	3	NUMERO INT.
OFF	OFF	1 (default, master)
ON	OFF	2 (slave)
OFF	ON	3 (slave)
ON	ON	4 (slave)

**MODO SLAVE - SW3.4**

Questa impostazione è legata al modo di risposta dei videocitofoni quando ci sono più unità in parallelo (stesso indirizzo ma diversi interni).

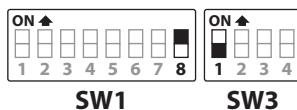
**OFF:** solo il videocitofono con interno uguale a 1 (master) mostra il video proveniente dal posto esterno all'arrivo della chiamata (impostazione di fabbrica).

**ON:** il videocitofono si accende mostrando il video proveniente dal posto esterno indipendentemente dal numero di interno. In tal caso il videocitofono deve essere alimentato localmente tramite un Art. 323/12 o Art. 2321, vedere note di **+12VM** e **+VAUX** sulla tabella "Segnali Morsettiera di Connessione". L'alimentazione locale è richiesta a partire dal terzo videocitofono con il dip 4 di **SW3** in ON (vedere schema a pag. 28) quindi per due soli interni, un master e uno slave che si accendono contemporaneamente, non è necessario.

**Quando questo switch viene impostato ad ON per un videocitofono slave, deve essere impostato ad ON anche per il relativo videocitofono master.**

**NOTA UTILIZZO CENTRALINO DI PORTINERIA CST2310**

Sul dispositivo master (**SW3** dip 2 e 3 = OFF) per abilitare la chiama e ricezione chiamata a/da centralino di portineria settare il dip 8 di **SW1**



in ON ed il dip 1 di **SW3** in OFF. La funzione "Intercomunicanti" è abilitata tra dispositivi all'interno dello stesso appartamento.

**SEGNALI MORSETTIERA DI CONNESSIONE**

<b>BUS1</b>	Ingresso BUS
<b>BUS2</b>	Ingresso BUS
<b>GND</b>	Massa
<b>12M</b>	Ingresso +12Vdc (Art. 323/12) per versione con memoria video oppure per ingresso ausiliario di alimentazione (da utilizzare quando due o più videocitofoni slave squillano insieme con lo switch 4 dell' <b>SW2</b> settato in ON)
<b>GND</b>	Massa
<b>VA</b>	Ingresso alimentazione +30Vdc (Art. 2321) da utilizzare quando due o più videocitofoni slave squillano insieme con lo switch 4 di <b>SW2</b> settato in ON
<b>C</b>	Contatto pulito. Collegamento interno con <b>NO</b> quando il pulsante <b>S</b> è premuto.
<b>NO</b>	Contatto pulito. Collegamento interno con <b>C</b> quando il pulsante <b>S</b> è premuto.
<b>-DOL</b>	LED ausiliario ingresso di alimentazione (massa)
<b>+DOL</b>	LED ausiliario ingresso di alimentazione (+12Vdc)
<b>GND A</b>	Massa
<b>LB</b>	Ingresso Chiamata di piano (attivo basso) Non può essere collegato in parallelo ad altri <b>LB</b> di altri monitor. La distanza massima che può percorrere il segnale <b>LB</b> è di 10 metri
<b>AL</b>	Ingresso Allarme

**SPECIFICHE TECNICHE**

**Formato e montaggio:** Serie 6300 Series - Superficie

**Risoluzione display:** 320 x 240 pixel

**Pulsanti:** 4

**Programmazioni:** Tramite pulsanti e dip-switches

**Regolazioni:** Volume della fonia  
Volume nota di chiamata  
Luminosità  
Saturazione  
Contrasto

**Assorbimenti:** Standby: 1/3mA  
In funzione: 150mA  
Picco: 200mA

**Tensione di lavoro:** Fornita dalla linea BUS

**MEMORIA VIDEO**

Questo dispositivo è disponibile anche nella versione con memoria video (Art. 6388/VM). Se si è in possesso di questa versione, si prega di consultare il manuale utente "**Memoria video Serie 6200, 6300, 6400 e 6700**" per l'installazione e l'utilizzo.

**Il manuale è disponibile per il download: cliccare, fare tap o scansionare il codice QR.**



# Serie 6300 Istruzioni di installazione a parete

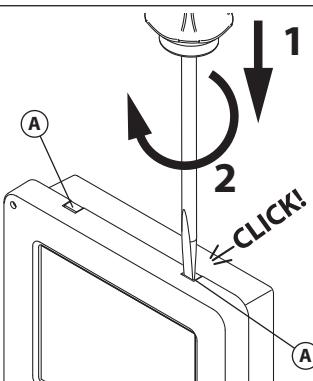


Fig. 3

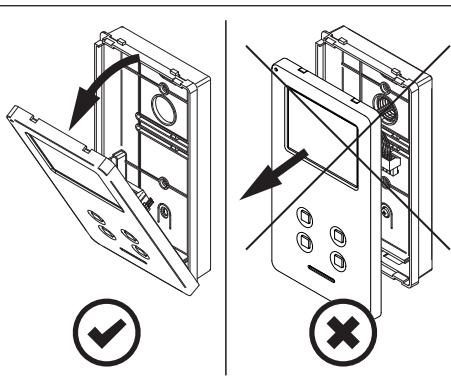


Fig. 4

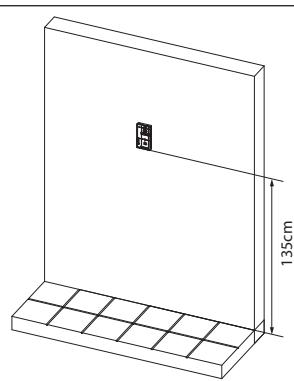


Fig. 5

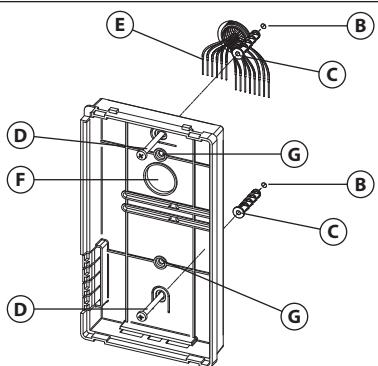


Fig. 6

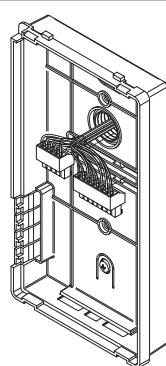


Fig. 7

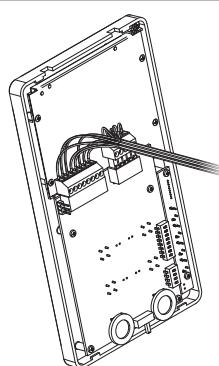


Fig. 8

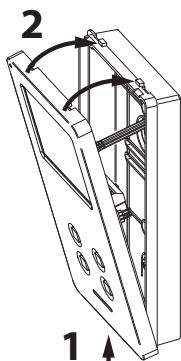


Fig. 9

1. Per installare il videocitofono è necessario aprirlo separando la base dal coperchio che ospita tutta l'elettronica dello stesso: inserire la punta di un giravite piatto da 5,5mm nella clip **A** dopodiché ruotare in senso orario fino a che non si udirà un "CLICK!". Ripetere la stessa operazione con l'altra clip come mostrato in **Fig. 3**.
2. Tirare verso l'esterno la parte superiore del coperchio come mostrato in **Fig. 4**. **Non tirare il coperchio in direzione dritta.**
3. Appoggiare a parete la base del videocitofono ad una altezza di circa 135cm (**Fig. 5**) dal pavimento finito e prendere i riferimenti per i fori di fissaggio **B** (**Fig. 6**) tenendo presente che i conduttori **E** (**Fig. 6**) devono passare attraverso l'apertura **F** (**Fig. 6**). Se per l'uscita da parete dei conduttori si utilizza la scatola da incasso 503, murare la stessa in posizione verticale lasciando circa 140cm tra la base e il pavimento finito.
4. Facendo riferimento alla **Fig. 6**, realizzare i fori **B**, inserire al loro interno i tasselli ad espansione **C** e fissare la base del videocitofono alla parete tramite le viti **D** avendo cura di passare i conduttori **E** attraverso la fessura **F**. Se è stata utilizzata la scatola da incasso 503, fissare a parete la base tramite i fori **G** (a passo con le lingue di fissaggio della 503) utilizzando le viti **D**.
5. Come mostrato in **Fig. 7**, eseguire il collegamento dei conduttori alle morsettiera mobili secondo lo schema fornito a corredo. Collegare le morsettiera all'elettronica ancorata al coperchio del videocitofono come mostrato in **Fig. 8** e procedere al test dell'impianto prima di chiudere il videocitofono: i trimmer di regolazione del contrasto e saturazione immagine sono accessibili solo a videocitofono aperto. Per attivare il display e vedere i cambiamenti usare la funzione "Auto-accensione" premendo il pulsante **3**. **N.B. durante il collaudo è necessario sostenere manualmente il peso del coperchio.**
6. Una volta testato l'impianto ed effettuate le necessarie regolazioni, procedere alla chiusura del videocitofono come mostrato in **Fig. 9**: agganciarlo prima nella parte inferiore quindi nella parte superiore fino allo scatto dell'incastro.

# Norme generali di installazione

## TIPOLOGIE DI CAVI E SEZIONI

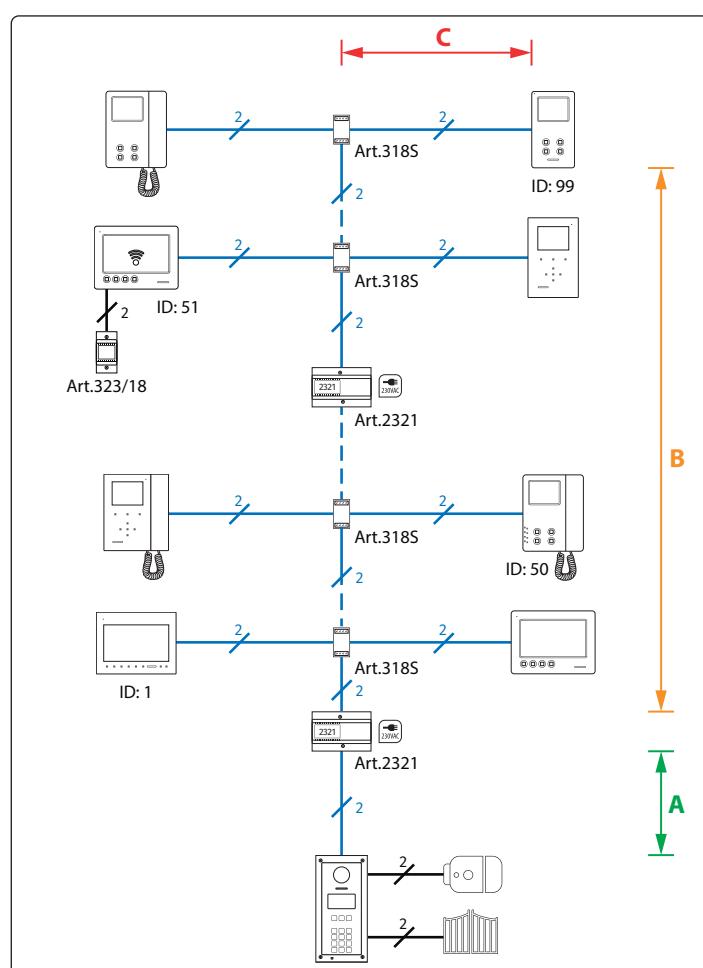
Il sistema VX2300 può utilizzare diverse tipologie di cavi che in accordo con le loro specifiche possono permettere di coprire distanze complessive fino a 400 metri. **Si sconsiglia l'utilizzo di cavi schermati** a causa dell'alta capacità parassita introdotta. Non è inoltre consigliato raddoppiare i cavi perché potrebbe incrementare la capacità parassita. Le tabelle che seguono indicano i valori di resistenza, capacità e distanza massima consentita per diverse tipologie di cavi (i valori di resistenza e capacità sono riferiti a un campione di cavo di 100m).

## TABELLA DISTANZE CON DISTRIBUZIONE PASSIVA DEL SEGNALE VIDEO (318S/318)

Cavo	Sez. (mm <sup>2</sup> )	Resistenza <sup>1</sup>	Capacità <sup>2</sup>	A <sup>3</sup>	B+C <sup>3</sup>	A+B+C <sup>4</sup>	Max Cavo <sup>5</sup>
Videx cm2	1.00	2.5Ω	5.0nF	150	100	250	800
Telefonico	0.28	6.5Ω	5.5nF	75	60	135	800
UTP Cat.5 (solo una coppia)	0.22	8Ω	4.9nF	60	40	100	800
Unifilare	0.8/1	2.5Ω	10nF	40	25	65	400

## TABELLA DISTANZE CON DISTRIBUZIONE ATTIVA DEL SEGNALE VIDEO (317/319)

Cavo	Sez. (mm <sup>2</sup> )	Resistenza <sup>1</sup>	Capacità <sup>2</sup>	A <sup>3</sup>	B <sup>3</sup>	C <sup>3</sup>	A+B+C <sup>4</sup>	Max Cavo <sup>5</sup>
Videx cm2	1.00	2.5Ω	5.0nF	200	200	50	450	800
Telefonico	0.28	6.5Ω	5.5nF	100	100	40	240	800
UTP Cat.5 (solo una coppia)	0.22	8Ω	4.9nF	80	80	30	190	800
Unifilare	0.8/1	2.5Ω	10nF	50	50	25	125	400



1. Resistenza massima del cavo per 100 metri.
2. Capacità massima del cavo per 100 metri.
3. Lunghezza massima in metri del tratto di cavo dal punto di partenza al punto di arrivo.
4. Distanza massima in metri, sommando le tratte di cavi coinvolte, nella chiamata tra il posto esterno e il videocitofono di destinazione.
5. Quantità massima in metri di cavo impiegato complessivamente nell'impianto. In presenza di scambiatori di blocco Art. 2306, è ammesso l'utilizzo di un quantitativo maggiore di cavo purché, per ogni blocco, il totale del cavo usato per interconnettere i blocchi più il totale del cavo impiegato nel blocco non superi mai gli 800 metri: usando cavo CM2, se in una installazione con 3 blocchi secondari ho già utilizzato 200 metri di cavo per interconnettere i posti esterni principali e i blocchi, dietro ogni blocco potrò utilizzare fino a 600 metri di cavo per un totale di  $200+600+600+600 = 2000$  metri di cavo.

### NOTE:

- **Si sconsiglia vivamente l'utilizzo di cavi schermati** a causa dell'elevata capacità parassita introdotta.
- Nel caso di cavi multicoppia (UTP Cat.5/6) utilizzare solo una coppia twistata delle 4 disponibili.
- Per la realizzazione dell'impianto è necessario che i cavi utilizzati siano **canalizzati separatamente dalle linee della rete elettrica** o da altre linee di alimentazione in genere, in caso contrario, la diretta esposizione ad interferenze elettromagnetiche potrebbe causare disturbi nella parte audio/video e perdita di funzionalità nella comunicazione digitale. Dove sia necessario riutilizzare i cavi esistenti, potrebbe essere necessario l'uso di partitori di piano attivi come Art. 317 e Art. 319.

## Norme generali di installazione

### IMPOSTAZIONE DEI DISPOSITIVI COLLEGATI AL BUS E DISTRIBUZIONE VIDEO

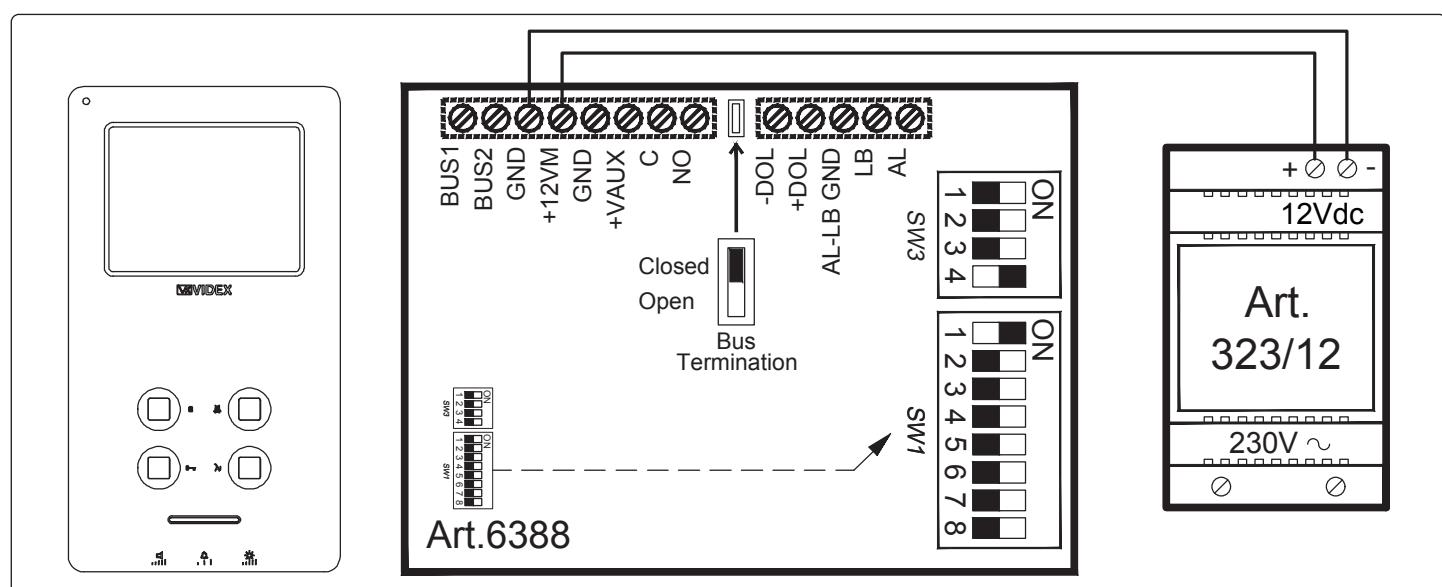
- Quando si modificano le impostazioni del dip switch, scolare il dispositivo dal bus per almeno 1 minuto per consentire all'unità di scaricarsi completamente.
- Quando si dispone di più dispositivi nello stesso appartamento che si accendono contemporaneamente alla ricezione di una chiamata (max 4), sono possibili due modalità d'installazione:
  - Utilizzare una sola uscita dell'Art. 318S (**BUS OUT1 o BUS OUT2**) e collegare tutti i videocitofoni in cascata. Non è possibile usare due Art. 318S
  - Utilizzare dei distributori video attivi (due Art. 319 oppure un Art. 317).
- Dopo aver completato l'installazione procedere al test dell'impianto. Il segnale video può essere regolato in diversi punti, tra cui distributori, scambiatore di ingresso e amplificatori di BUS.

### COME ALIMENTARE LOCALMENTE I MONITOR

Lo schema seguente mostra come collegare un alimentatore locale per tutte quelle situazioni in cui è necessario (ad esempio quando ci sono 4 videocitofoni con lo stesso indirizzo che devono accendersi contemporaneamente).

Lo switch 4 dell'**SW3** va impostato in entrambi i casi in posizione ON.

**! NOTA! RISPETTARE LE POLARITÀ DEI COLLEGAMENTI COME MOSTRATO NELLO SCHEMA.**



## Norme generali di installazione

TABELLA INDIRIZZI PER 1..99 PER BANCHI DIP-SWITCH CON ON VERSO L'ALTO

	20		40		60		80	
1 	21		41		61		81	
2 	22		42		62		82	
3 	23		43		63		83	
4 	24		44		64		84	
5 	25		45		65		85	
6 	26		46		66		86	
7 	27		47		67		87	
8 	28		48		68		88	
9 	29		49		69		89	
10 	30		50		70		90	
11 	31		51		71		91	
12 	32		52		72		92	
13 	33		53		73		93	
14 	34		54		74		94	
15 	35		55		75		95	
16 	36		56		76		96	
17 	37		57		77		97	
18 	38		58		78		98	
19 	39		59		79		99	

# Art. 6388 Vidéophone mains libres numérique 3,5" en couleurs

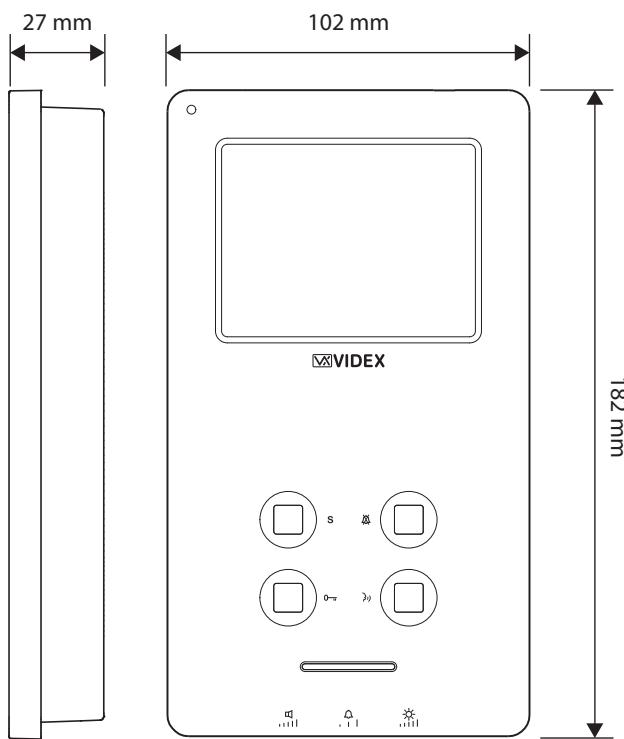


Fig. 1 Partie avant

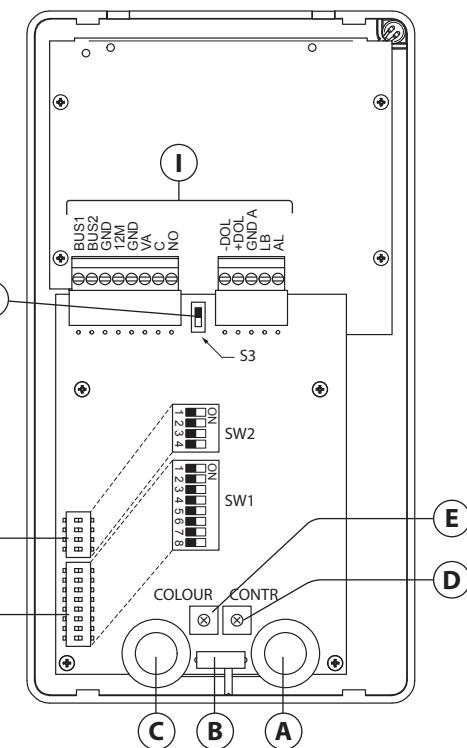


Fig. 2 Dos

## DESCRIPTION

Vidéophone en couleurs avec écran LCD TFT de 3,5" pour systèmes vidéophone VX2300.

Il y a 4 boutons disponibles : Service, Confidentialité/Activation relais bus/Commutation caméra/Refus d'appel, Ouvre porte/Appel inter-communiquant, Réponse/OFF/Auto-allumage / Appuyez pour parler. 3 LEDs fournissent des informations sur le fonctionnement du vidéophone.

Réglages et programmations : volume de la tonalité d'appel à 3 niveaux (bas, moyen et haut), éclairage et saturation de l'image, sonnerie, nombre de sonneries, durée confidentialité et adresse. Entrée pour appel d'étage. Montage de surface.

## BOUTONS

### S Bouton de service

Lorsqu'on appuie dessus, connectez internement les bornes **C** et **NO** du bornier.



### Bouton « de confidentialité » ON-OFF

Le moniteur étant en mode veille, appuyez sur le bouton pour activer la fonction. Le service est désactivé automatiquement à l'expiration du temps programmé (la durée est programmable) ou manuellement en appuyant à nouveau sur le bouton.

### Activer la deuxième sortie du poste extérieur

Pendant une conversation, appuyez une fois sur ce bouton pour activer la deuxième sortie du poste extérieur (seulement avec Art. 4304, 4304X, 4384 et 4384X PCB Rev.0.1).

### Bouton d'activation du relais BUS Art. 2305

Pendant une conversation, pour activer le relais, appuyez sur ce bouton autant de fois que l'adresse (1..8) du relais BUS à activer.

### Bouton de commutation des caméras

Pendant la conversation, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le signal vidéo soit transféré à la caméra externe. Répétez l'opération pour revenir à la vidéo à partir du module de caméra.

### Bouton de rejet d'appel

Pendant la réception de l'appel, appuyez sur ce bouton pour rejeter l'appel sans donner aucun signal à l'extérieur.

### O— Bouton ouvre-porte

Pendant la conversation ou lors de la réception de l'appel, appuyez brièvement sur le bouton pour ouvrir la porte.

### Bouton d'intercommunication

Pour un appel inter-communiquant, appuyez sur le bouton autant de fois que l'adresse de la porte à appeler (voir les paramètres de l'interphone **SW2**).

<b>Bouton de réponse</b> Lorsqu'un appel arrive, appuyez sur ce bouton pour répondre et commencer la communication.	<b>Bouton de fermeture</b> Lorsque l'écran est allumé et que la conversation est en cours, le fait d'appuyer sur ce bouton permet d'éteindre rapidement le système. Toutefois, l'arrêt est temporisé après l'écoulement du temps de conversation. La LED correspondante s'éteint.
<b>Bouton d'auto-allumage</b> Appuyez sur le bouton autant de fois que le numéro d'appareil du poste extérieur à mettre en marche.	<b>Bouton tx/rx 1 voie</b> En appuyant sur le bouton pendant plus de 3 secondes (avec l'installation allumée) le vidéophone passe en mode transmission à une voie : pour parler avec l'extérieur il faut tenir appuyé le bouton (la LED  clignote rapidement), alors que pour écouter le visiteur il faut lâcher le bouton (la LED  clignote lentement). Le vidéophone retourne au fonctionnement normal à l'allumage successif.
<b>LED</b>	<b>RÉGLAGES</b>
 <b>LED confidentialité allumée</b> Elle s'allume lorsque le service est en marche.	 <b>Contrôle du volume de la parole</b> (Roue coulissante)
 <b>LED d'usage général</b>  Il est alimenté par les bornes +DOL et -DOL. Normalement utilisé pour signaler l'état de la porte (ouvert ou fermé).	 <b>Contrôle du volume de la tonalité d'appel</b> (3 niveaux)
 <b>LED ON</b> Elle s'éclaire lorsque le vidéophone est allumé.	 <b>Contrôle de la luminosité</b> (Roue coulissante)
	<b>Régulateur d'intensité de couleur</b> <b>COLOUR</b> (tourner à gauche pour augmenter ou à droite pour diminuer).
	<b>Régulateur de contraste*</b> <b>CONTR</b> (tourner à gauche pour augmenter ou à droite pour diminuer). *Non disponible dans certaines versions LCD.
	 <b>Commutateur de terminaison de BUS</b> (position inférieure = terminaison BUS active, position supérieure = terminaison BUS désactivée)

## PROGRAMMATION

Le réglage du vidéophone comprend les paramètres suivants :

- Nombre de sonneries
- Sonnerie
- Durée confidentialité
- Adresse de l'unité (1..99, interrupteur de 1 à 7 du **SW1**)
- Terminaison du BUS (marche ou arrêt, interrupteur **S3**)
- Mode d'intercommunication (entre les appartements ou dans le même appartement **SW2** switch 1)
- Adresse de porte (1..4, **SW2** interrupteurs 2 et 3)
- Mode Esclave **SW2** interrupteur 4).

Le nombre de sonneries, la tonalité d'appel et la durée de confidentialité sont programmés par les boutons du vidéophone, les autres réglages sont effectués par les deux interrupteurs DIP (**SW1** et **SW2**) dans le dispositif.

**Après toute modification des paramètres, coupez temporairement l'alimentation du vidéophone.**

## NOMBRE DE SONNERIES, SONNERIE ET DURÉE DE CONFIDENTIALITÉ

Ces programmes doivent être exécutés avec le vidéophone en mode veille.

### NOMBRE DE SONNERIES

- Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que les deux LEDS  et  s'allument.
- Appuyez sur le bouton  un nombre de fois égal au nombre de sonneries que vous souhaitez régler. Chaque pression sur le bouton est confirmée par un bip sonore.
- Lorsque le réglage est terminé, attendez sans rien faire pendant environ 5 secondes que les deux LEDS s'éteignent. Le nombre de sonneries est mémorisé.

### SONNERIE

- Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que les deux LEDS  et  s'allument. Le vidéophone émet la sonnerie actuelle.
- Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pour entendre la sonnerie suivante. Répétez l'opération jusqu'à ce que la mélodie souhaitée soit sélectionnée.
- Lorsque le réglage est terminé, attendez sans rien faire pendant environ 5 secondes que les deux LEDS s'éteignent. La nouvelle sonnerie est mémorisée.

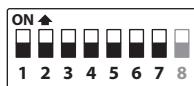
**DURÉE CONFIDENTIALITÉ**

- Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que les deux LEDS  et  s'allument.
- Appuyez sur le bouton  un nombre de fois correspondant à la durée à régler. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la durée est augmentée de 15 minutes : pour régler 2 heures, appuyez 8 fois sur le bouton.  
Par défaut : infini. Valeur maximale : 20 heures. N'appuyez sur aucun bouton pour régler la confidentialité à l'infini.
- Lorsque le réglage est terminé, attendez sans rien faire pendant environ 5 secondes que les deux LEDS s'éteignent. La nouvelle durée est fixée.

**ADRESSE DU DISPOSITIF - SW1.1..7**

Le tableau ci-dessous indique comment définir l'adresse du dispositif. En considérant que **ON = 1** et **OFF = 0**, multipliez chaque chiffre par son poids décimal puis additionnez les valeurs obtenues pour calculer l'adresse :

**Par exemple**, comme le montre le tableau, la séquence **ON, OFF, ON, OFF, OFF, ON, OFF** en binaire correspond à **1010010**, en multipliant chaque chiffre par le poids relatif on obtient **37**.



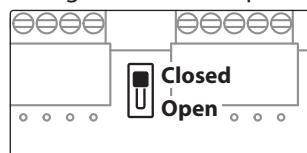
SW1.1..7

ÉTAT DE L'INTERRUPTEUR							CODE BINAIRE - POIDS DÉCIMAL							ADRESSE
1	2	3	4	5	6	7	1	2	4	8	16	32	64	
ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	1	0	0	0	0	0	0	1
OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	0	1	0	0	0	0	0	2
ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	1	1	0	0	0	0	0	3
OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	0	0	1	0	0	0	0	4
ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	1	0	1	0	0	1	0	37
ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	1	1	0	0	0	1	1	99

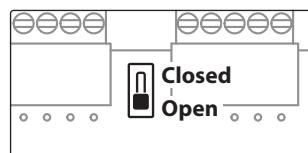
**Remarques :** Le nombre maximum d'unités autorisées dans un même système est de 100, mais l'adresse de chaque unité peut être comprise entre 1 et 99.

**TERMINAISON DE LA LIGNE DE BUS**

En regardant le vidéophone depuis l'arrière :



Déplacer l'interrupteur  vers le haut pour permettre la terminaison (position **Closed**, réglage d'usine)



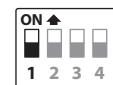
Déplacer l'interrupteur  vers le bas pour permettre la terminaison (position **Open**)

Dans le cas de plusieurs unités (interphones ou vidéophones) connectés en parallèle (les conducteurs du BUS atteignent les bornes de la première unité pour être relayés au second et ainsi de suite en cascade jusqu'à un maximum de 4 unités), la terminaison doit être activée uniquement sur le dernier vidéophone de la chaîne alors qu'elle doit être désactivée sur tous les autres.

**MODE D'INTERCOMMUNICATION - SW2.1**

Cet interrupteur détermine le mode d'intercommunication : en position OFF (réglage d'usine), l'intercommunication entre les unités (même adresse mais numéro de porte différent) d'un même appartement est activée ; en position ON, l'intercommunication entre les appartements (adresse différente) est activée.

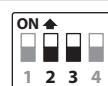
**Dans les systèmes où il y a plus d'un interphone /vidéophone dans le même appartement et où l'intercommunication entre les appartements est nécessaire, un seul des interphones /vidéophones peut être réglé pour cette fonction (SW2.1=ON, SW2.2=OFF, SW2.3=OFF) tandis que les autres doivent être réglés pour l'intercommunication locale avec une adresse de porte à partir de "2" (esclave). L'interphone/vidéophone ainsi installé ne peut communiquer qu'avec les unités des autres appartements, tandis que les autres interphones /vidéophones locaux peuvent communiquer entre eux.**



SW2.1

**NUMÉRO DE PORTE - SW3.2..3**

Si l'intercommunication entre les appartements est activée (interrupteur **1** de **SW3 = ON**), laissez ces deux interrupteurs sur le réglage d'usine (tous deux OFF). Si, par contre, l'intercommunication est active dans le même appartement (interrupteur **1** de **SW3 = OFF**), réglez les adresses de porte à partir de l'adresse 1 (maître) puis ajouter jusqu'à 3 esclaves. Lorsque l'appel est reçu, tous les vidéophones sonneront, mais la vidéo ne sera diffusée que par le vidéophone dont l'adresse de porte est égale à 1 (maître).



SW3.2..3

2	3	NUMÉRO PORTE
OFF	OFF	1 (par défaut, maître)
ON	OFF	2 (esclave)
OFF	ON	3 (esclave)
ON	ON	4 (esclave)

**MODE ESCLAVE - SW3.4**

Ce réglage est lié au mode de réponse des vidéophones lorsqu'il y a plusieurs unités en parallèle (même adresse mais différentes portes).

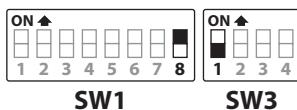
**OFF:** seul le vidéophone avec porte égale à 1 (master) montre la vidéo provenant du poste extérieur lorsque l'appel arrive (réglage d'usine).

**ON:** le vidéophone s'allume en montrant la vidéo provenant du poste extérieur quel que soit le numéro de la porte. Dans ce cas le vidéophone doit être alimenté localement par l'Art. 323/12 ou l'Art. 2321, voir les remarques de **+12VM** et **+VAUX** sur le tableau « signaux du bornier de connexion ». L'alimentation locale est nécessaire à partir du troisième vidéophone avec le dip 4 de SW3 en ON (voir le schéma 007 à la **page 28**). Donc, pour seulement deux vidéophones, un master et un esclave qui s'allument simultanément, ce n'est pas nécessaire.

**Lorsque cet interrupteur est réglé sur ON pour un vidéophone esclave, il doit également être réglé sur ON pour le vidéophone maître correspondant.**

**NOTICE D'UTILISATION CONCIERGE**

Sur l'appareil master (**SW3** dip 2 et 3 = OFF) pour activer l'appel et la réception de l'appel à/du concierge mettre le dip 8 ui **SW1** sur ON et le dip 1 du **SW3** sur OFF. La fonction "interphone" est active entre les appareils d'un même appartement.

**SIGNALS DU BORNIER DE CONNEXION**

<b>BUS1</b>	Entrée BUS	
<b>BUS2</b>	Entrée BUS	
<b>GND</b>	Masse	
<b>12M</b>	Entrée +12Vdc (Art. 323/12) pour la version avec mémoire vidéo ou pour l'entrée d'alimentation auxiliaire (à utiliser lorsque deux ou plusieurs vidéophones esclaves sonnent en même temps que l'interrupteur 4 du <b>SW2</b> est réglé sur ON)	
<b>GND</b>	Masse	
<b>VA</b>	Entrée de l'alimentation électrique +30Vdc (Art. 2321) à utiliser lorsque deux ou plusieurs vidéophones esclaves sonnent en même temps que l'interrupteur 4 du <b>SW2</b> est réglé sur ON	
<b>C</b>	Contact sec. Connexion interne avec <b>NO</b> lorsque le bouton <b>S</b> est enfoncé.	<b>Max 35Vdc, 50mA</b>
<b>NO</b>	Contact sec. Connexion interne avec <b>C</b> lorsque le bouton <b>S</b> est enfoncé.	
<b>-DOL</b>	LED auxiliaire entrée d'alimentation (masse)	
<b>+DOL</b>	Entrée d'alimentation électrique LED auxiliaire (+12Vdc)	
<b>GND A</b>	Sortie au sol pour utilisation en combinaison avec les entrées basses actives <b>AL</b> et <b>LB</b>	
<b>LB</b>	Entrée de cloche locale (active basse) Il ne peut pas être connecté en parallèle à d'autres <b>LB</b> d'autres moniteurs. La distance maximale que le signal <b>LB</b> peut parcourir est de 10 mètres	
<b>AL</b>	Entrée d'alarme	

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

**Format et ssemblyage :** Série 6300 - De surface

**Résolution de l'écran :** 320 x 240 pixel

**Boutons :** 4

**Programmazioni:** Grâce aux interrupteurs DIP et des boutons

**Réglages :** Volume de la parole  
Volume de la tonalité d'appel  
Luminosité  
Intensité de couleur  
Contraste

**Absorption :** En attente : 1/3mA  
En fonction : 150mA  
Pic : 200mA

**Tension de travail :** Fournie par la ligne BUS

**MÉMOIRE VIDÉO**

Cet dispositif est également disponible en version avec mémoire vidéo (Art. 6388/VM). Si vous possédez cette version, veuillez vous référer au Manuel d'utilisation « **Mémoire vidéo de la série Kristallo 6200, 6300, 6400 et 6700** » (en anglais, italien et néerlandais) pour l'installation et l'utilisation.

**Le manuel est disponible en téléchargement : cliquez, tapez ou scannez le code QR.**



# Série 6300 Instructions d'installation murale

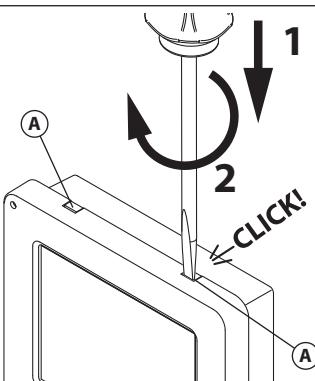


Fig. 3

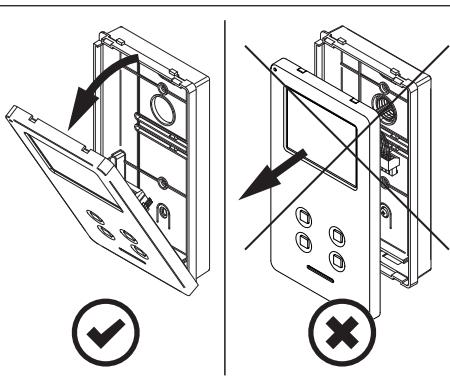


Fig. 4

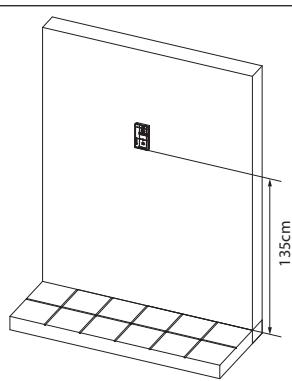


Fig. 5

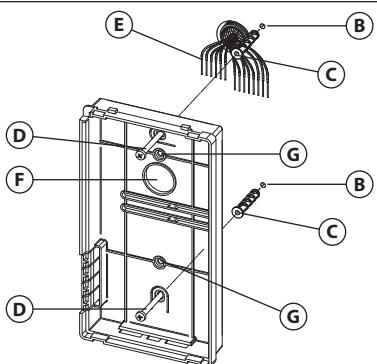


Fig. 6

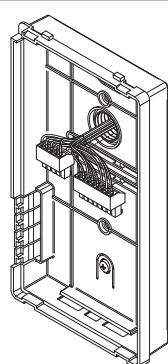


Fig. 7

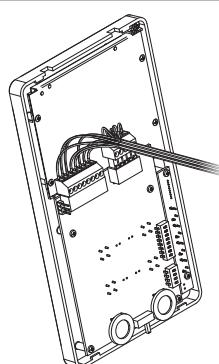


Fig. 8

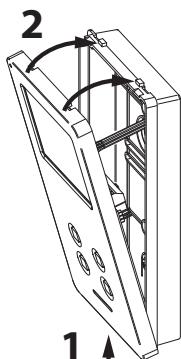


Fig. 9

- Pour installer l'interphone vidéo il faut l'ouvrir en séparant la base du couvercle qui contient toute son électronique : introduisez la pointe d'un tournevis plat de 5,5 mm dans la clip **A**, après tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à que vous écoutez un « **CLIC!** ». Répétez la même opération avec l'autre clip comme indiqué sur la **Fig. 3**.
- Tirez la partie supérieure du couvercle vers l'extérieur comme indiqué sur la **Fig. 4**. **Ne tirez pas le couvercle en direction droite.**
- Poser la base de l'interphone vidéo sur le mur à une hauteur de 135 cm environ (**Fig. 5**) du plancher fini et prendre les références pour les trous de fixation **B** (**Fig. 6**), en considérant que les conducteurs **E** (**Fig. 6**) doivent passer à travers l'ouverture **F** (**Fig. 6**). Si le boîtier encastrable 503 est utilisé pour la sortie murale des conducteurs, le murer en position verticale en laissant environ 140 cm entre la base et le plancher fini.
- En consultant la **Fig. 6**, réaliser les trous **B**, y insérer les chevilles à expansion **C** et fixer la base de l'interphone vidéo au mur à l'aide des vis **D** en prenant soin de passer les conducteurs **E** à travers la fente **F**. Si le boîtier encastrable 503 a été utilisé, fixer la base sur le mur par les trous **G** (lentement avec les languettes de fixation du 503) en utilisant les vis **D**.
- Comme illustré sur la **Fig. 7**, effectuer le raccordement des conducteurs aux borniers mobiles selon le schéma fourni. Connecter les borniers à l'électronique ancrée au couvercle de l'interphone vidéo comme illustré sur la **Fig. 8** et procéder au test de l'installation avant de fermer l'interphone vidéo : les trimmers de réglage du contraste et de saturation de l'image sont accessibles uniquement avec l'interphone vidéo ouvert. Pour activer l'écran et voir les changements, utiliser la fonction « Allumage automatique » en appuyant sur le bouton **3**).
- N.B. pendant le test du système, il est conseillé de tenir le couvercle avec la main.**
- Lorsque l'installation est testée et que les réglages nécessaires sont effectués, procéder à la fermeture de l'interphone vidéo comme illustré sur la **Fig. 9**: l'accrocher d'abord sur la partie inférieure ensuite sur la partie supérieure jusqu'au déclic de l'enca斯特rement.

# Instructions générales d'installation

## TYPES DE CÂBLES ET SECTION TRANSVERSALES

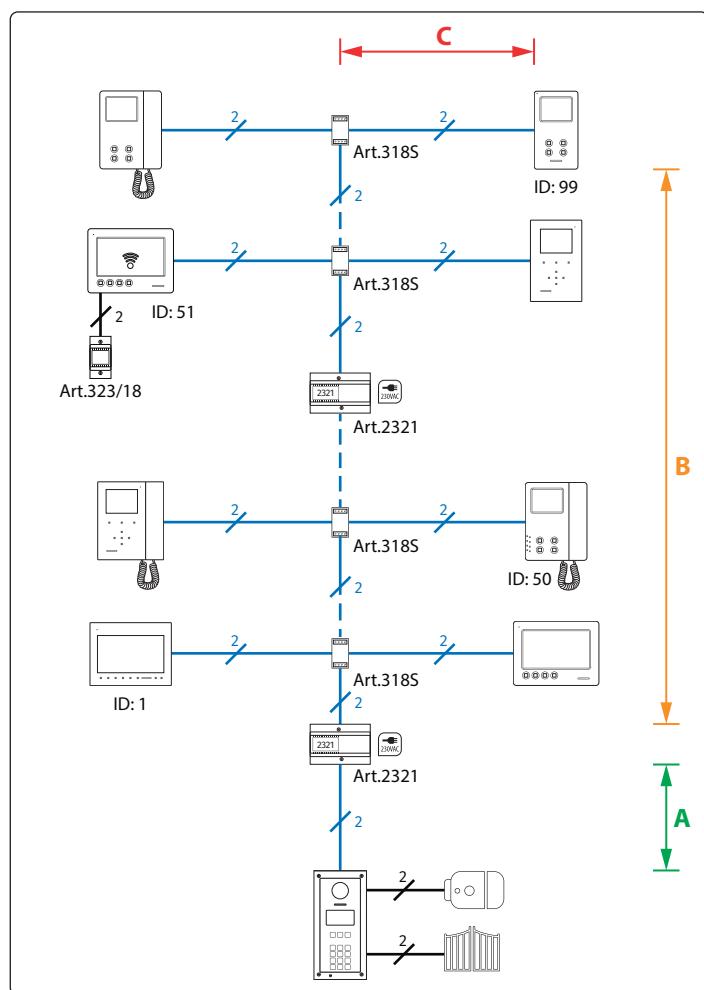
Le système numérique VX2300 peut utiliser plusieurs types de câbles qui, en fonction de leurs spécifications, permettent des distances différentes jusqu'à 400 mètres maximum. **Nous ne recommandons pas l'utilisation de câbles blindés** en raison de la capacitance élevée introduite. Il est également déconseillé de doubler les câbles, car cela augmente également la capacitance. Les tableaux suivants indiquent les valeurs de résistance, de capacitance et les distances maximales réalisables pour plusieurs types de câbles (les valeurs de capacitance et de résistance se réfèrent à 100 mètres de câble).

**TABLE DE DISTANCE AVEC DISTRIBUTION PASSIVE DU SIGNAL VIDÉO (318S/318)**

Câble	Sect. (mm <sup>2</sup> )	Résistance <sup>1</sup>	Capacité <sup>2</sup>	A <sup>3</sup>	B+C <sup>3</sup>	A+B+C <sup>4</sup>	Câble Max <sup>4</sup>
Videx cm <sup>2</sup>	1.00	2,5 Ω	5,0 nF	150	100	250	800
Téléphone	0,28	6,5 Ω	5.5nF	75	60	135	800
UTP Cat.5 (une seule paire)	0,22	8 Ω	4.9nF	60	40	100	800
Monofilaire	0,8/1	2,5 Ω	10nF	40	25	65	400

**TABLE DE DISTANCE AVEC DISTRIBUTION ACTIVE DU SIGNAL VIDÉO (317/319)**

Câble	Sect. (mm <sup>2</sup> )	Résistance <sup>1</sup>	Capacité <sup>2</sup>	A <sup>3</sup>	B <sup>3</sup>	C <sup>3</sup>	A+B+C <sup>4</sup>	Câble Max <sup>4</sup>
Videx cm <sup>2</sup>	1.00	2,5 Ω	5,0 nF	200	200	50	450	800
Téléphone	0,28	6,5 Ω	5.5nF	100	100	40	240	800
UTP Cat.5 (une seule paire)	0,22	8 Ω	4.9nF	80	80	30	190	800
Monofilaire	0,8/1	2,5 Ω	10nF	50	50	25	125	400



1. Résistance maximale du câble par 100 mètres.
2. Capacitance maximale du câble par 100 mètres.
3. Longueur maximale en mètres de la section de câble entre le point de départ et le point d'arrivée.
4. Distance maximale en mètres, en additionnant les sections de câbles impliquées, dans l'appel entre la station extérieure et le vidéo-intercom. de destination.
5. Quantité totale maximale de câbles en mètres utilisée dans le système. En présence d'échangeurs de blocs, Art. 2306, il est permis d'utiliser une plus grande quantité de câble à condition que, pour chaque bloc, le total du câble utilisé pour connecter les blocs plus le total du câble utilisé dans le bloc ne dépasse jamais 800 mètres : en utilisant du câble CM2, si dans une installation avec 3 blocs secondaires 200 mètres de câble ont déjà été utilisés pour connecter les stations extérieures principales et les blocs, à l'intérieur de chaque bloc jusqu'à 600 mètres de câble peuvent être utilisés pour un total de 200+600+600+600 = 2 000 mètres de câble.

### REMARQUE :

- Il est fortement conseillé **de ne pas utiliser de câbles blindés** en raison de la capacitance accrue qui peut entraîner des problèmes de qualité vidéo et de transmission de données.
- Dans le cas de câbles à paires multiples (UTP Cat.5/6), n'utilisez qu'une seule paire torsadée sur les 4 paires disponibles.
- Pour l'acheminement des câbles sur le système, il est nécessaire que les câbles soient **séparés de toute ligne électrique** ou d'autres tensions élevées en général, sinon l'exposition directe aux interférences électromagnétiques pourrait provoquer du bruit dans le signal audio/vidéo et une perte de fonctionnalité dans la communication numérique. Lorsqu'il est nécessaire de réutiliser des câbles existants, il peut être nécessaire d'utiliser des répartiteurs de bus actifs tels que les Art. 317 et Art. 319.

## Instructions générales d'installation

### CONFIGURATION DES PÉRIPHÉRIQUES DE BUS ET DISTRIBUTION VIDÉO

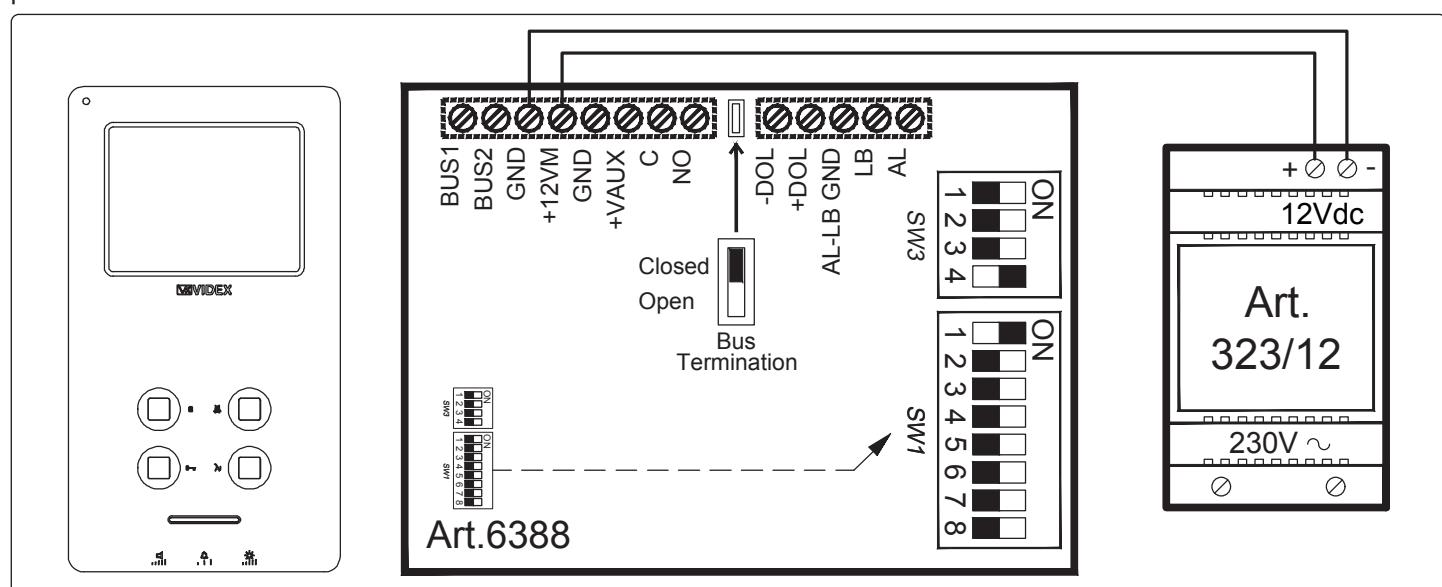
- Lorsque vous modifiez les réglages du commutateur DIP, déconnectez l'appareil du bus pendant au moins une minute pour permettre à l'unité de se décharger complètement.
- Lorsque vous avez plusieurs appareils dans le même appartement qui s'allument en même temps à la réception d'un appel (max 4), deux modes d'installation sont possibles :
  - Utiliser une seule sortie de l'Art. 318S (BUS OUT1 ou BUS OUT2) et connecter tous les interphones vidéo en cascade. Vous ne pouvez pas utiliser deux Art. 318S
  - Utiliser des distributeurs vidéo actifs (deux Art. 319 ou un Art. 317).
- Une fois l'installation terminée, passez à l'essai. Le gain du niveau vidéo peut être ajusté à plusieurs endroits, notamment au niveau des distributeurs, de l'échangeur d'entrée et des amplificateurs de bus.

### COMMENT BRANCHER UNE ALIMENTATION ÉLECTRIQUE LOCALE

Le schéma ci-contre montre comment brancher une alimentation locale en cas de besoin (par exemple, lorsque vous avez 4 vidéophones avec la même adresse qui doivent être allumés en même temps).

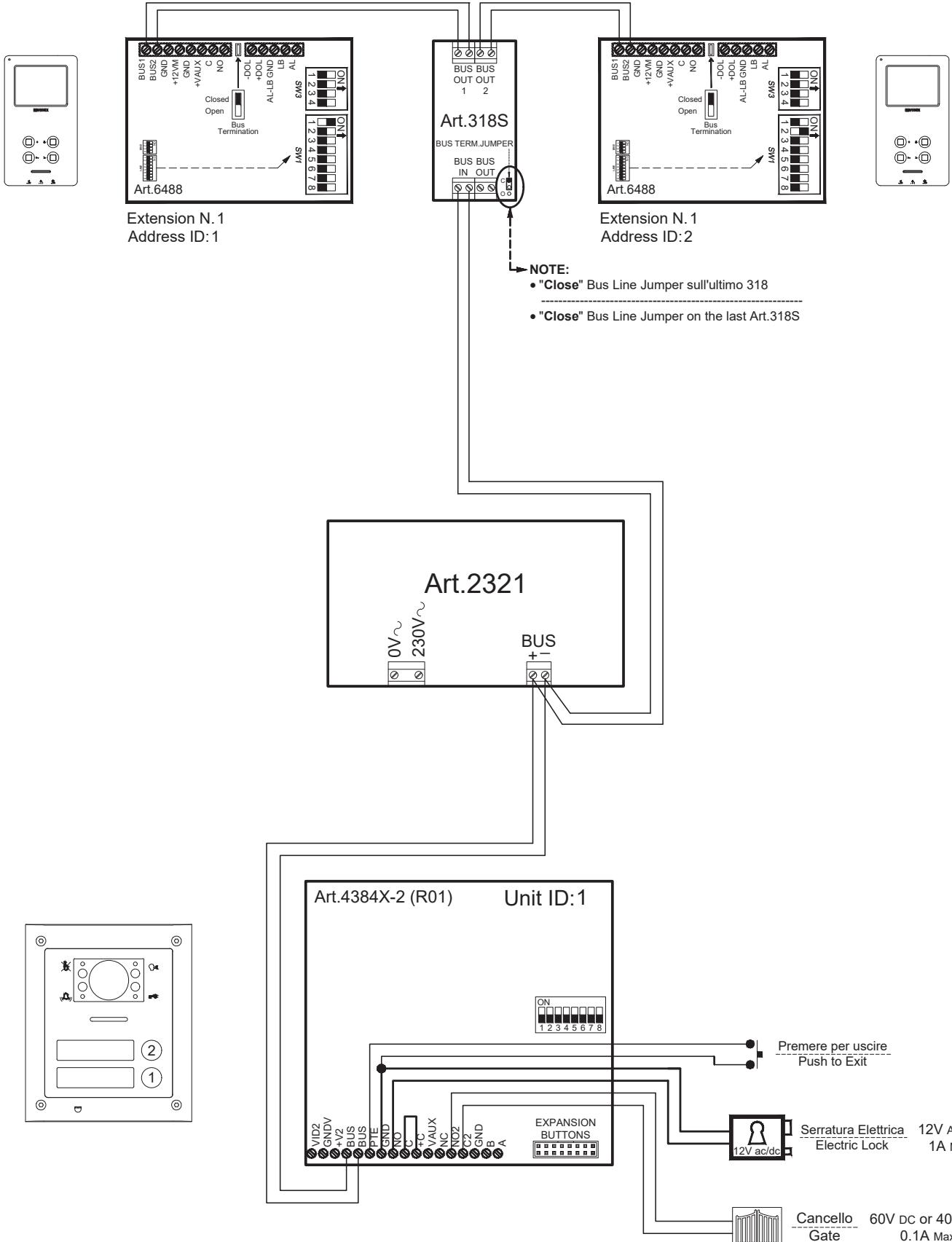
**REMARQUE ! RESPECTER LES POLARITÉS DE CONNEXION COMME INDIQUÉ SUR LE SCHÉMA.**

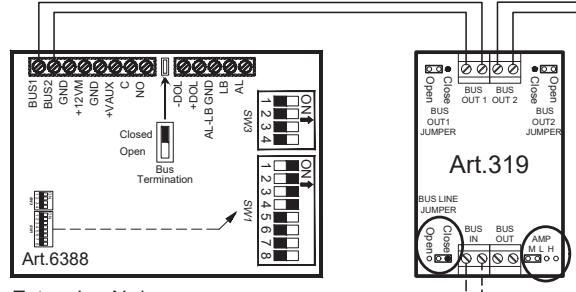
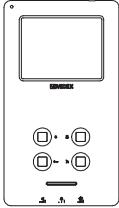
Dans les deux cas, l'interrupteur 4 du **SW3** doit être placé en position ON.



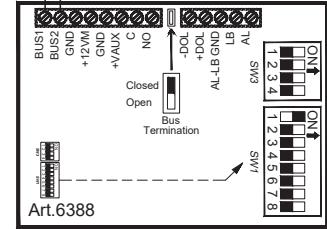
ADRESSES 1..99 TABLEAU DES BANQUES DE DIP-SWITCHS AVEC POSITION ON VERS LE HAUT

= ON     = OFF	20		40		60		80	
1	21		41		61		81	
2	22		42		62		82	
3	23		43		63		83	
4	24		44		64		84	
5	25		45		65		85	
6	26		46		66		86	
7	27		47		67		87	
8	28		48		68		88	
9	29		49		69		89	
10	30		50		70		90	
11	31		51		71		91	
12	32		52		72		92	
13	33		53		73		93	
14	34		54		74		94	
15	35		55		75		95	
16	36		56		76		96	
17	37		57		77		97	
18	38		58		78		98	
19	39		59		79		99	





Extension N.1  
Address ID:15



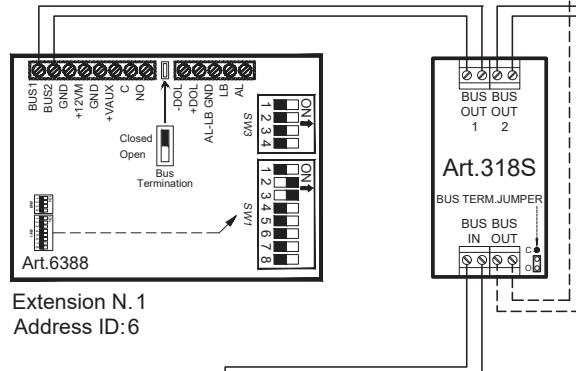
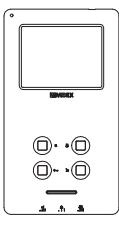
Extension N.1  
Address ID:1

Per lunghe distanze è consigliabile utilizzare un distributore video attivo (Art.319) al posto del 318S, questo permette di regolare il segnale video con 3 livelli di amplificazione (L,M,H).

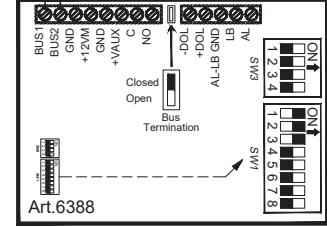
For long distances it is advisable to use an active video distributor (Art.319) instead of Art.318S, which allows you to adjust the video signal with 3 levels of amplification (L,M,H).

#### NOTE:

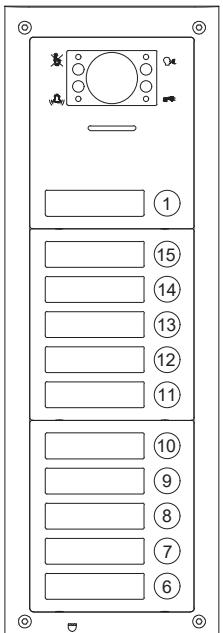
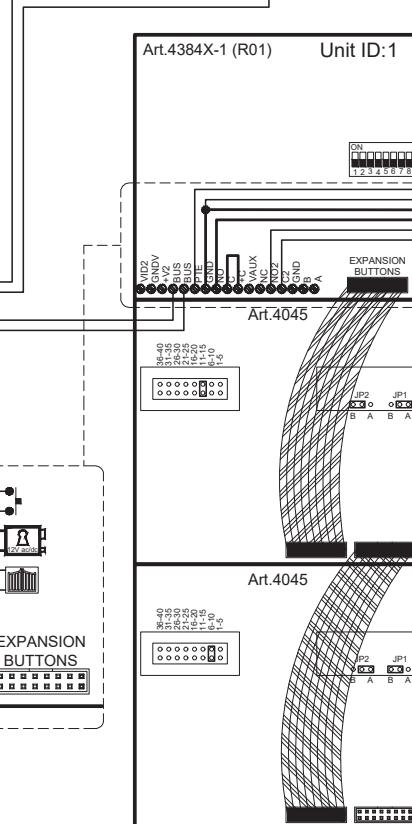
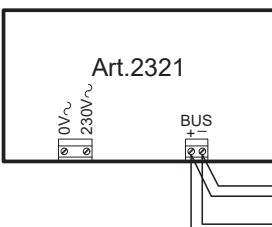
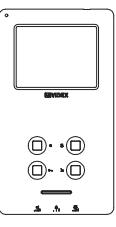
- Essendo l'Art.319 l'ultimo distributore video in ordine di connessione, impostare il "Bus Line Jumper" dell'Art.319 in posizione "Close".
- The Art.319 is the last video distributor in order of connection. Set the "Bus Line Jumper" of Art.319 to "Close" position.



Extension N.1  
Address ID:6



Extension N.1  
Address ID:7



Title: Video door entry system of a residential complex

Topic: Impianto videocitofonico di un complesso residenziale

Videx Electronics S.p.A.  
Via del Lavoro 1, 63020 Monte Gobbo (FM)  
Phone: +39 0734 631669 - Fax: +39 0734 631669  
www.videx.it - info@videx.it

Notes:  
After any programming changes of the dip switch of a door station or a videophone it is necessary to restart the system (power off - wait 30 seconds - power on).

Notes:  
Dopo qualsiasi cambiamento nella programmazione dei dip switch di un posto esterno o di un videocitofono, è necessario togliere l'alimentazione e ripristinarla dopo 30 sec.

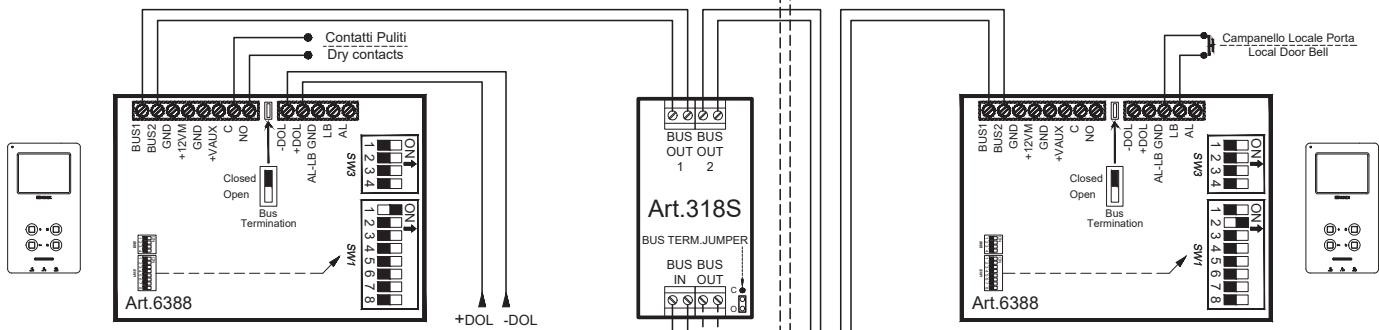
Data creazione:	02/02/2024	Foglio:	1 / 1
Data modifica:	02/02/2024		
Note:			
Autore:	Lorenzo Silla		
Cod file:	las23-6388-004.dwg		

**NOTE:**

- "Bus Term. Jumper" in posizione "C" solo sull'ultimo Art.318S.
- "Bus Term. Jumper" to "C" position only on the last Art.318S.

Il videocitofono è dotato di un relè interno (35V DC, 50 mA Max) attivabile tramite il pulsante di servizio (S).

The videophone has an internal relay (35V DC, 50 mA Max) that can be activated through the service button (S).

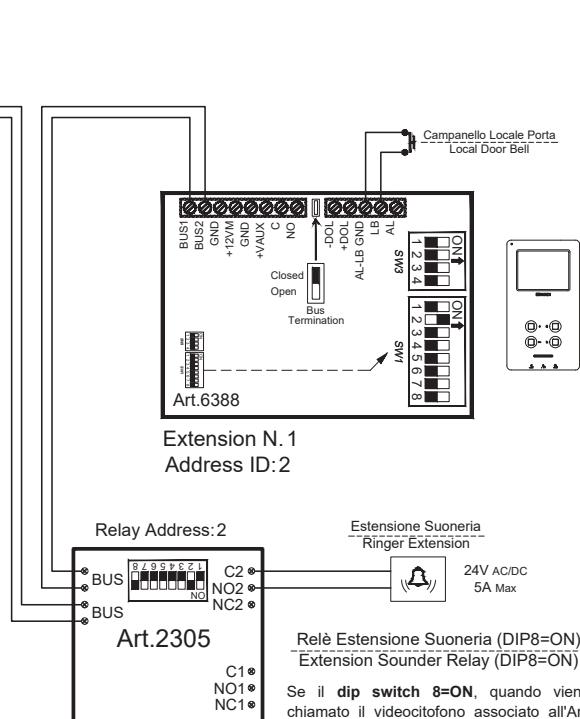


Extension N.1  
Address ID:1

Un segnale +12V DC applicato ai morsetti (+DOL, -DOL) provoca l'accensione del LED (S) del pulsante apri-porta, questo può essere utilizzato come LED di stato per monitorare l'apertura di un cancello o una porta.

A +12V DC signal applied to the terminals (+DOL, -DOL) turns on the LED (S) of the door open push button which can be used as a status LED to monitor the opening of a gate or a door.

Al prossimo Art.318S  
To next Art.318S



Extension N.1  
Address ID:2

Relay Address:2

Estensione Suoneria  
Ringer Extension

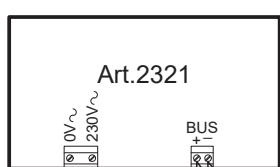
24V AC/DC

5A Max

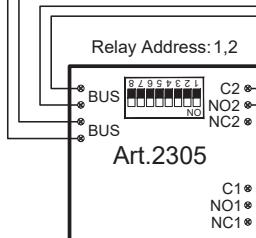
Relè Estensione Suoneria (DIP8=ON)  
Extension Sounder Relay (DIP8=ON)

Se il dip switch 8=ON, quando viene chiamato il videocitofono associato all'Art. 2305 (ID:3 in questo caso), il relè 1 si attiverà 4 volte (una ogni squillo) mentre il relè 2 si attiverà per la durata del tempo di chiamata (circa 60 secondi).

If the dip switch 8=ON, when the videophone associated with Art. 2305 is called (ID:3 in this case), relay 1 will activate 4 times (once for each ring) while relay 2 will activate for the duration of the call (approx. 60 seconds).



Art.2321



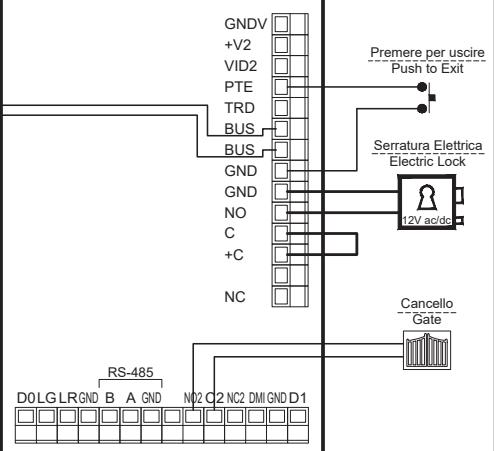
Relè di Bus  
Bus Relay

Ogni videocitofono (durante la conversazione) può attivare il relé di bus premendo il pulsante di privacy (S) tante volte quant'è l'indirizzo dell'Art.2305. In questo caso premere una volta per attivare il relè 1 e due volte per il relè 2.

Each videophone (during the conversation) can activate the bus relay by pressing the privacy button (S) as many times as the address of Art.2305. In this case press once to activate the relay 1 and twice for relay 2.

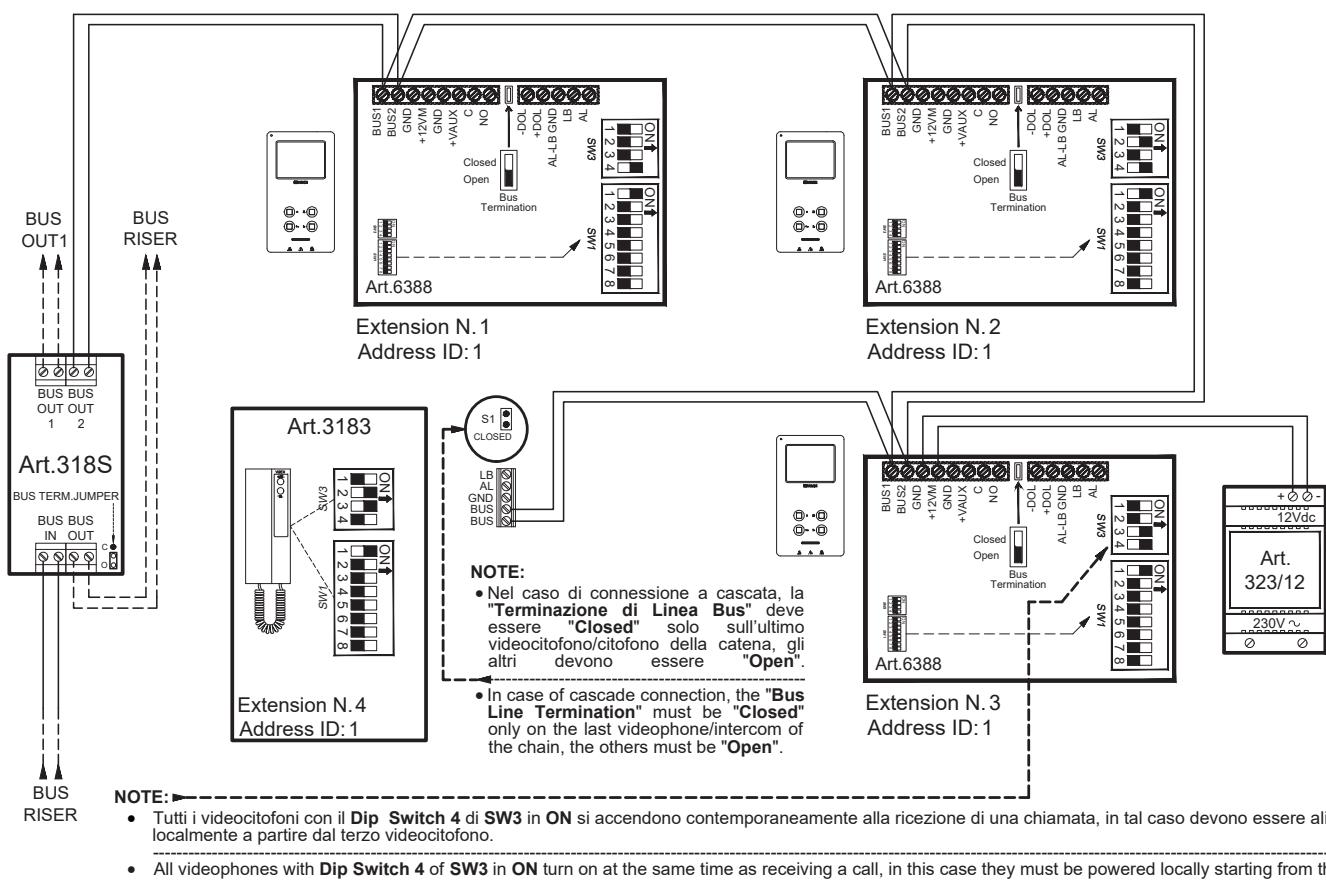
Art.4312/4312V  
ID: 1

2X00PC SOFTWARE  
Door No: 1  
Door Mode: LOCAL



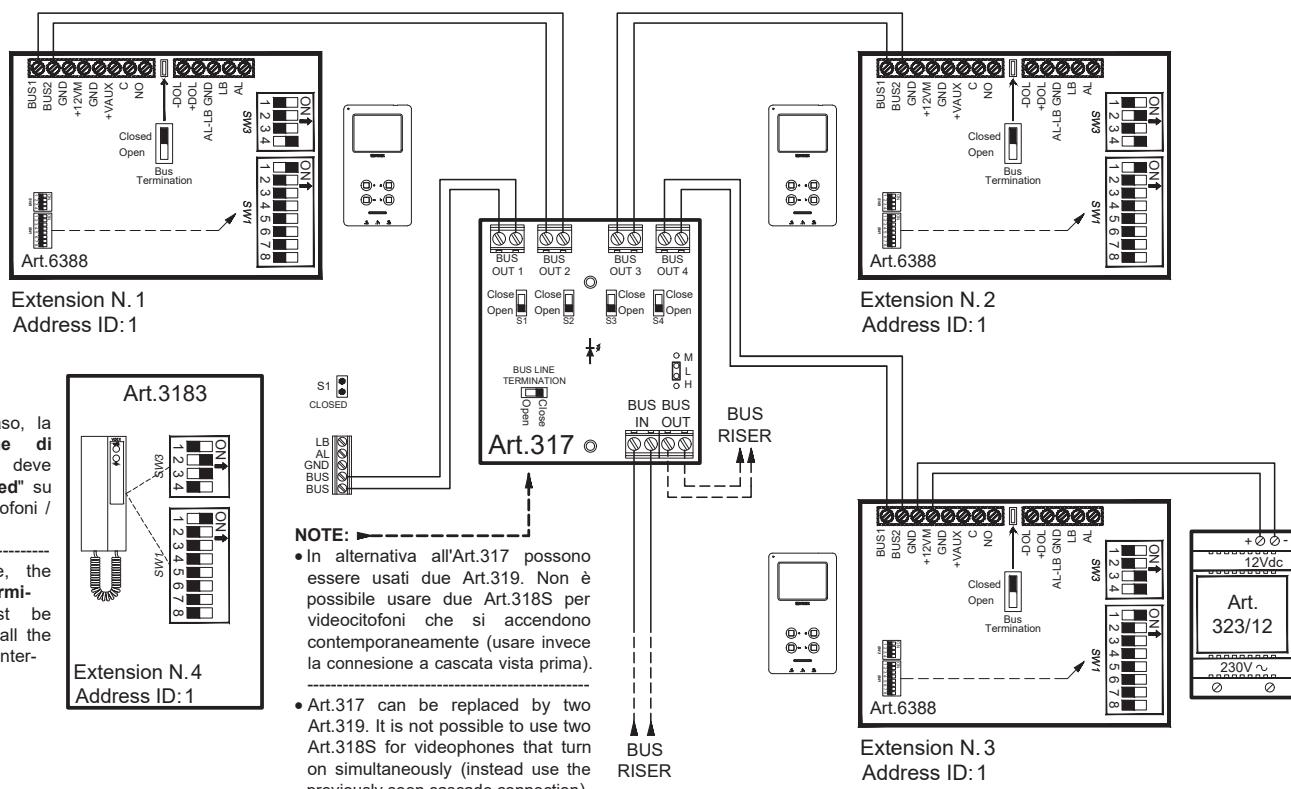
Unità intercomunicanti (stesso indirizzo ID, interni diversi) (4 interni max) (connessione a cascata)

Intercommunicating units (same **Address ID**, different **Extension**) (4 **Extension max**) (cascade connection)



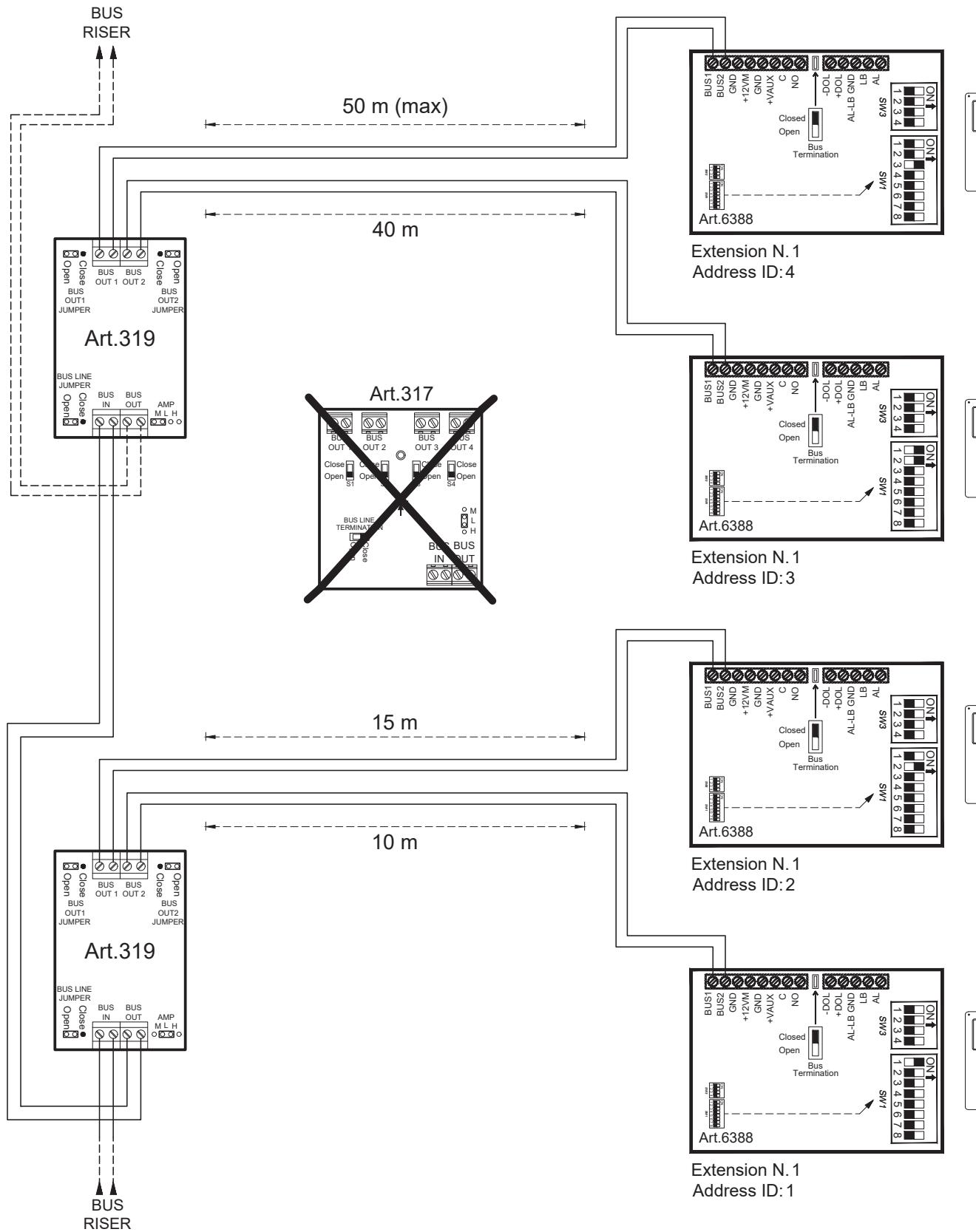
Unità intercomunicanti (stesso indirizzo ID, interni diversi) (4 interni max) (connessione tramite distributore video attivo a 4 vie)

Intercommunicating units (same **Address ID**, different **Extension**) (4 **Extension max**) (4 way active video distributor connection)



In presenza di distanze disomogenee tra distributore video e videocitofono è consigliabile utilizzare più distributori attivi a 2 vie (**Art.319**) piuttosto che a 4 vie (**Art.317**), in questo modo è possibile regolare un'amplificazione maggiore del segnale verso tratti di linea più lunghi senza causare disturbi in tratti di linea più corti in cui il segnale è già forte.

In case of uneven distances between video distributor and videophone it is advisable to use more 2 way active distributors (**Art.319**) rather than 4 way (**Art.317**). In this way it is possible to adjust a greater amplification of the signal towards longer lines without interfering towards shorter lines where the signal is already strong.





**ENG DISPOSAL**

In accordance with the Legislative Decree no. 49 of 14 March 2014 "Implementation of the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)".

The crossed-out bin symbol on the equipment or on the packaging indicates that when the product reaches the end of its lifetime, it must be collected separately from mixed municipal waste. The user must, therefore, dispose of the equipment at the end of its lifetime in the suitable waste collection centres or bring it to the retailer during the purchase of a new equipment of equivalent type at the ratio of one-to-one. Furthermore, the user is allowed to dispose of the WEEEs of very small size (domestic appliances without any external dimension exceeding 25 cm (9.84 inches) for free to the retailers, without any purchase obligation. The correct waste disposal of the WEEEs contributes to their reuse, recycling and recovery and avoids potential negative effects on the environment and human health due to the possible presence of dangerous substances within them.

**ITA SMALTIMENTO**

Ai sensi del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n° 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti urbani misti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita presso gli idonei centri di raccolta differenziata oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'utente ha, inoltre, la possibilità di conferire gratuitamente presso i distributori, senza alcun obbligo di acquisto, per i RAEE di piccolissime dimensioni (per le apparecchiature di tipo domestico con nessuna dimensione esterna superiore a 25 cm).

L'adeguata raccolta differenziata dei RAEE contribuisce al loro riutilizzo, riciclaggio e recupero ed evita potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana dovuti alla eventuale presenza di sostanze pericolose al loro interno.

**FRA ÉLIMINATION**

Conformément au décret législatif n ° 49 du 14 mars 2014 relatif à l' « Application de la directive 2012/19 / UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ».

Le symbole de la poubelle barrée sur l'équipement ou sur son emballage indique que le produit en fin de vie utile doit être collecté séparément des autres déchets municipaux en mélange. L'utilisateur doit donc remettre l'équipement en fin de vie aux centres de collecte appropriés ou le restituer au revendeur lors de l'achat d'un nouveau type d'équipement équivalent, dans le rapport de un à un. De plus, l'utilisateur a la possibilité de conférer gratuitement aux distributeurs, sans aucune obligation d'achat, de très petits DEEE (pour les appareils ménagers sans dimensions extérieures supérieures à 25 cm). La collecte séparée adéquate des DEEE contribue à leur réutilisation, leur recyclage et leur valorisation et évite les éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence possible de substances dangereuses dans ceux-ci.

**SPA ELIMINACIÓN**

De conformidad con el Decreto legislativo n. 49 de 14 de marzo 2014 "Aplicación de la Directiva 2012/19/UE relativa a residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)".

El símbolo del contenedor tachado indicado sobre los aparatos o sobre los embalajes señala que el producto al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de otros residuos municipales mezclados. Por tanto, el usuario deberá conferir los aparatos al final de su vida útil en los apropiados centros de recogida selectiva o devolverlos al vendedor al momento de la compra de nuevos aparatos equivalentes, en una relación de uno a uno. Además, el usuario tiene la posibilidad de entregar sin cargo a los distribuidores, sin ninguna obligación de compra, los RAEEs muy pequeños (para electrodomésticos sin dimensiones externas superiores a 25 cm).

La recogida selectiva apropiada de los RAEEs contribuye a su reutilización, reciclaje y valorización y evita potenciales impactos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debidos a la posible presencia de substancias peligrosas dentro de ellos.

**NLD VERWIJDERING**

In overeenstemming met het Wetsbesluit nr. 49 van 14 maart 2015 "Implementatie van de Richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA)".

Het doorgekruiste vuilnisbaksymbool op het apparaat of de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met het gewone huisvuil weggegooid mag worden. De gebruiker moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur inleveren bij een gepast inzamelpunt of de winkel waar hij een nieuw apparaat van een gelijksoortig type zal kopen. De gebruiker kan tevens AEEA's van een zeer klein formaat (huishoudapparaten met een buitenafmeting kleiner dan 25 cm (9,84 inch) gratis en zonder enige aankoopverplichting bij handelaars inleveren. Een juiste verwijdering van AEEA's draagt bij tot hergebruik, recycling en terugwinning, en voorkomt potentieel negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid door de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

**POR ELIMINAÇÃO**

De acordo com o Decreto Legislativo n.º 49 de 14 de março de 2014 "Implementação da Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE)".

O símbolo do caixote do lixo riscado no equipamento ou na embalagem indica que quando o produto atinge o fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos resíduos urbanos mistos. O utilizador deve, portanto, eliminar o equipamento no final da sua vida útil nos centros de recolha de resíduos adequados ou levá-lo ao vendedor durante a compra de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um para um. Além disso, o utilizador pode eliminar gratuitamente os REEE de dimensões muito reduzidas aos vendedores, sem qualquer obrigação de compra.(só aparelhos domésticos sem qualquer dimensão externa que exceda 25 cm, ou seja 9,84 polegadas). A correta eliminação dos REEE contribui para a sua reutilização, reciclagem e recuperação e evita potenciais efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde humana devido à possível presença de substâncias perigosas no seu interior.

<b>MANUFACTURER</b>	<b>VIDEX ELECTRONICS S.P.A.</b>			
<b>FABBRICANTE</b>	Via del Lavoro, 1 63846 Monte Giberto (FM) Italy			
<b>FABRICANT</b>	Tel (+39) 0734 631669			
<b>FABRICANTE</b>	Fax (+39) 0734 632475 <a href="http://www.videx.it">www.videx.it</a> - <a href="mailto:info@videx.it">info@videx.it</a>			
<b>الشركة المصنعة</b>				
<b>CUSTOMER SUPPORT</b>	<b>VIDEX ELECTRONICS S.P.A.</b>			
<b>SUPPORTO CLIENTI</b>	<b>UK Customers only:</b> <b>VIDEX SECURITY LTD</b>			
<b>SUPPORTS CLIENTS</b>	<a href="http://www.videxuk.com">www.videxuk.com</a>			
<b>ATENCIÓN AL CLIENTE</b>	Tech Line: 0191 224 3174			
<b>KLANTENDIENST</b>	<a href="mailto:tech@videxuk.com">tech@videxuk.com</a>			
<b>APOIO AO CLIENTE</b>				
<b>خدمة العملاء</b>				
<i>Portugal office:</i>				
<b>VX IBÉRIA, UNIPESSOAL LDA</b>				
Rua Tenente Mário Grilo, 26 D, E, F 4200-397 Porto				
Phone: (+351) 221 124 531 <a href="http://www.videx.it">www.videx.it</a> <a href="mailto:comercial@videx.it">comercial@videx.it</a>				
<i>Singapore office:</i>				
<b>VIDEX ASIA PACIFIC PTE LTD</b>				
31 Woodlands Close #06-37 Woodlands Horizon				
Singapore 737855 Phone: (+65) 81898912 <a href="mailto:commercial@videx.it">commercial@videx.it</a>				
<i>Main UK office:</i>				
<b>VIDEX SECURITY LTD</b>				
1 Osprey Trinity Park Trinity Way LONDON E4 8TD				
Phone: (+44) 0370 300 1240 <a href="http://www.videxuk.com">www.videxuk.com</a> <a href="mailto:marketing@videxuk.com">marketing@videxuk.com</a>				
<i>Northern UK office:</i>				
<b>VIDEX SECURITY LTD</b>				
Unit 4-7 Chillingham Industrial Estate Chapman Street				
NEWCASTLE UPON TYNE - NE6 2XX Tech Line: (+44) 0191 224 3174				
Phone: (+44) 0370 300 1240				
<i>Greece office:</i>				
<b>VIDEX HELLAS Electronics</b>				
48 Filolaou Str. 11633 ATHENS				
Phone: (+30) 210 7521028 (+30) 210 7521998				
Fax: (+30) 210 7560712 <a href="http://www.videx.gr">www.videx.gr</a> <a href="mailto:videx@videx.gr">videx@videx.gr</a>				
<i>Danish office:</i>				
<b>VIDEX DANMARK</b>				
Hammershusgade 15 DK-2100 COPENHAGEN				
Phone: (+45) 39 29 80 00 Fax: (+45) 39 27 77 75				
<a href="http://www.videx.dk">www.videx.dk</a> <a href="mailto:videx@videx.dk">videx@videx.dk</a>				
<i>Benelux office:</i>				
<b>NESTOR COMPANY NV</b>				
E3 laan, 93 B-9800 Deinze				
Phone: (+32) 9 380 40 20 Fax: (+32) 9 380 40 25				
<a href="http://www.nestorcompany.be">www.nestorcompany.be</a> <a href="mailto:info@nestorcompany.be">info@nestorcompany.be</a>				
<i>Dutch office:</i>				
<b>NESTOR COMPANY BV</b>				
Business Center Twente (BCT) Grotestraat, 64				
NL-7622 GM Borne				
<a href="http://www.nestorcompany.be">www.nestorcompany.be</a> <a href="mailto:info@nestorcompany.be">info@nestorcompany.be</a>				



The product is CE marked demonstrating its conformity and is for distribution within all member states of the EU with no restrictions. This product follows the provisions of the European Directives 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); CE marking 93/68/EEC.

Le produit est marqué CE à preuve de sa conformité et peut être distribué librement à l'intérieur des pays membres de l'union européenne EU.  
Ce produit est conforme aux directives européennes 2014/30/EU (EMC) ; 2014/35/EU (LVD) ; 2011/65/EU (RoHS); marquage CE 93/68/EEC.

Het product heeft de CE-markering om de conformiteit ervan aan te tonen en is bestemd voor distributie binnen de lidstaten van de EU zonder beperkingen. Dit product volgt de bepalingen van de Europese Richtlijnen 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); CE-markering 93/68/EEG.

يحمل المنتج علامة التوافق الأوروبي CE لاظهار تواافقه مع المعايير ذات الصلة وإمكانية توزيعه في كافة دول الاتحاد الأوروبي بدون أي قيود. يلي هذا المنتج جميع متطلبات التوجيهات الأوروبية (RoHS) – EU/10/2011; EU (LVD) 2014/35/EU; EU (EMC) 2014/30/EU؛ عالمي المطابقة .EEC/18/93 CE للمعايير الأوروبية

Il prodotto è marchiato CE a dimostrazione della sua conformità e può essere distribuito liberamente all'interno dei paesi membri dell'Unione Europea UE.  
Questo prodotto è conforme alle direttive Europee: 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS); marcatura CE 93/68/EEC.

El producto lleva la marca CE que demuestra su conformidad y puede ser distribuido en todos los estados miembros de la unión europea UE.  
Este producto cumple con las Directivas Europeas 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); marca CE 93/68/EEC.

O produto tem a marca CE que demonstra a sua conformidade e destina-se a distribuição em todos os estados membros da UE, sem restrições. Este produto segue as disposições das Diretivas Europeias 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS); marcação CE 93/68/CEE.



66251158